

**РУКОВОДСТВО ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ**


**AURORA**  
650

## Инструкции по технике безопасности

Как и любое другое электромеханическое устройство, швейная машина может стать причиной серьезных, угрожающих жизни человека травм. Для снижения риска и безопасной работы, следует:

- Перед началом работы на машине внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией по эксплуатации.
- Хранить инструкцию в легкодоступном месте рядом с машиной. При передаче машины другому оператору всегда прилагать инструкции по эксплуатации.
- Всегда отключать машину от электросети, оставляя ее без присмотра для предотвращения риска несчастного случая при случайном включении машины.
- Для предотвращения риска поражения электрическим током всегда вынимать вилку шнура питания из розетки перед заменой лампы подсветки или техобслуживанием.
- Вынимая вилку из розетки, не тянуть за кабель. Вынимая вилку из розетки всегда держаться за вилку, а не за кабель.
- Работать на швейной машине только в сухих помещениях.
- В случае видимых повреждений машины, ножной педали или шнура питания: перед повторным использованием машины повреждение должно быть устранено сервисной службой.
- Никогда не позволять детям и пожилым людям работать на машине без присмотра, так как они могут недооценить возможную опасность. Хранить электроприборы в недоступном для детей месте.
- Не закрывать вентиляционные отверстия при работе на машине. Необходимо исключить попадание в вентиляционные отверстия и ножную педаль пуха, пыли, масла и кусочков ткани.
- Не позволять детям играть со швейной машиной.
- Не размещать какие-либо предметы на ножной педали.
- Не допускать к работе с машиной детей, лиц с ограниченными физическими и умственными способностями и нарушениями восприятия. Лица, не обладающие опытом работы и соответствующими знаниями могут быть допущены к работе на машине под присмотром или должны получить инструктаж по технике безопасности со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Дети допускаются к работе с машиной только под присмотром взрослых.

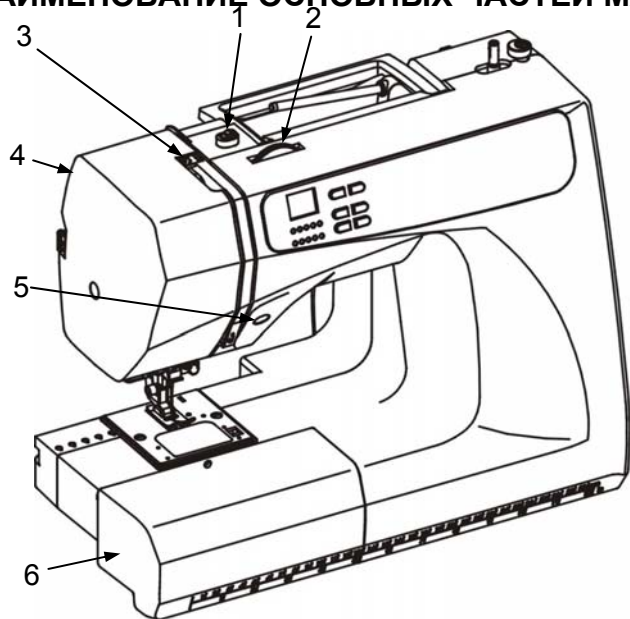
## Предупреждение о риске травм и ущерба оборудованию:

- По закону пользователь электрического оборудования несет ответственность за предотвращение возможных несчастных случаев и должен обеспечить безопасную работу машины:
- Содержите рабочее место в чистоте. Беспорядок на рабочем месте может привести к несчастным случаям.
- Обеспечьте надлежащее освещение во время работы!
- Во время работы на машине не надевайте свободную одежду и ювелирные украшения, так как они могут быть захвачены движущимися частями машины. Длинные волосы уберите в сетку для волос.
- Следите за осанкой. Всегда сидите прямо и сохраняйте правильное положение корпуса.
- Будьте бдительны! Внимательно выполняйте все операции. Всегда сохраняйте рациональный подход к работе. Никогда не работайте на швейной машине, если Вы не способны сконцентрироваться или при плохом самочувствии!
- Изготовитель не несет ответственность за несчастные случаи, вызванные недостаточной осторожностью при работе на машине или несоблюдением правил техники безопасности, приведенных в настоящей инструкции.
- Пожалуйста, используйте для Вашей швейной машины прижимную лапку, тип 3D-168C.
- Номинальная мощность: ~ 230В, 50Гц
- Категория защиты: II
- Уровень звукового давления при нормальном режиме работы составляет 78 дБ (А).
- Если шнур питания ножной педали поврежден, замену должен произвести изготовитель, его сервисный агент или уполномоченный квалифицированный персонал.
- В конце срока службы оборудование должно быть помещено в место сбора специальных отходов, а не в место сбора обычных несортированных бытовых отходов.
- Узнайте в местных органах власти о подходящем способе утилизации оборудования.
- В случае попадания электрического оборудования на свалку обычных отходов опасные вещества могут попасть в грунтовые воды и через воду в пищу, причиняя вред здоровью и благополучию людей. 
- Во время замены старого оборудования на новое продавец по закону обязан взять на себя расходы по утилизации старого оборудования.

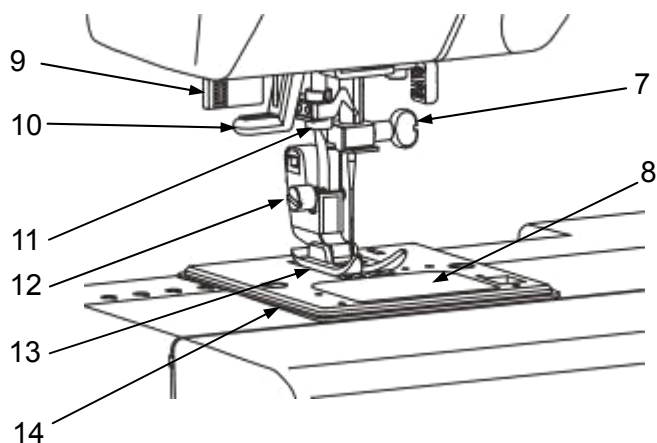
# СОДЕРЖАНИЕ

Наименование основных частей машины .....	- 3 -
Швейные принадлежности .....	- 4 -
Подключение машины к источнику электропитания.....	- 5 -
Снятие выдвижного столика .....	- 5 -
Бокс для швейных принадлежностей.....	- 5 -
Выравнивание машины .....	- 6 -
Замена иглы .....	- 6 -
Установка и снятие лапки .....	- 7 -
Замена прижимной лапки.....	- 7 -
Намотка шпульки .....	- 8 -
Установка и извлечение шпульки.....	- 10 -
Заправка верхней нити.....	- 12 -
Автоматическая заправка нити.....	- 13 -
Вытягивание шпульной нити.....	- 14 -
Регулировка натяжения верхней нити .....	- 15 -
Регулировка натяжения нижней нити .....	- 16 -
Регулировка натяжения нити для зигзагообразной строчки и вышивки.....	- 16 -
Таблица соответствия ткани, нити и иглы .....	- 17 -
Таблица операций и образцов строчек.....	- 18 -
Кнопки управления .....	- 19 -
Кнопка реверс.....	- 20 -
Кнопка выбора образца строчки.....	- 20 -
Кнопка выбора длины стежка +/- (вправо/влево).....	- 20 -
Регулировка ширины/длины стежка.....	- 21 -
Начало строчки (подготовка к работе).....	- 22 -
Корректировка ошибки .....	- 22 -
Прямые стежки.....	- 23 -
Зигзагообразные стежки.....	- 23 -
Работа в режиме «свободный рукав» .....	- 23 -
Завершение шва .....	- 23 -
Изменение направления строчки .....	- 24 -
Настройка баланса стежков.....	- 24 -
Краеобметочный стежок.....	- 25 -
Прямая эластичная строчка.....	- 25 -
Зигзагообразная строчка в три приема.....	- 25 -
Потайной стежок .....	- 26 -
Обметывание петель.....	- 27 -
Вшивание застежек-молний.....	- 28 -
Подшивание краев.....	- 29 -
Приспособление для выстегивания .....	- 29 -
Пришивание пуговиц .....	- 29 -
Очистка и смазка.....	- 30 -
Смазка внутри передней крышки .....	- 31 -
Замена лампы подсветки .....	- 31 -
Устранение неисправностей.....	- 32 -

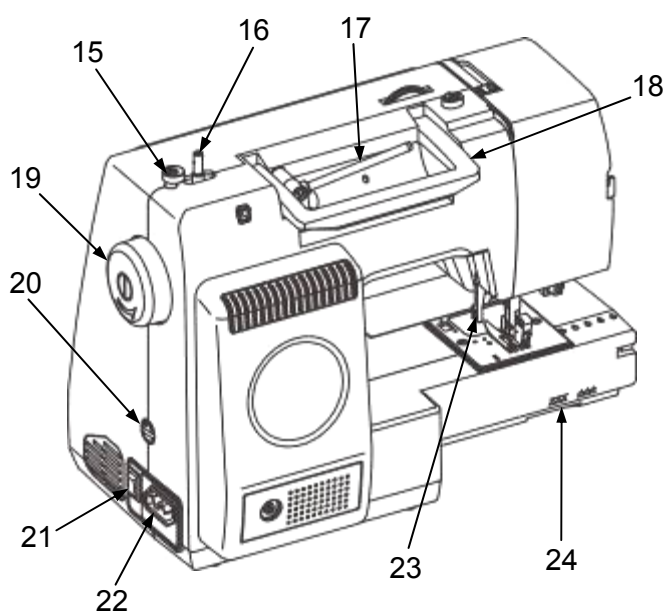
## НАИМЕНОВАНИЕ ОСНОВНЫХ ЧАСТЕЙ МАШИНЫ



1. нитенаправитель верхней нити
2. регулятор натяжения нити
3. нитепритягиватель
4. передняя крышка
5. кнопка реверса
6. выдвижной столик



7. Винт иглодержателя
8. Пластинка отсека шпульного и челночного отсека
9. Пуговичный зажим
10. Рычаг нитевдевателя
11. Нитевдеватель
12. Винт для крепления рычага прижимной лапки
13. Прижимная лапка
14. Игольная пластинка



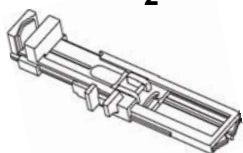
15. Ограничитель намотки шпульки
16. Шток для намотки шпульки
17. Горизонтальный стержень для катушки ниток
18. Ручка для переноса машины
19. Маховик
20. Регулятор баланса стежков
21. Выключатель электропитания
22. Соединительный разъем ножной педали
23. Рычаг прижимной лапки
24. Рычаг для регулирования высоты зубчатой рейки

## ШВЕЙНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

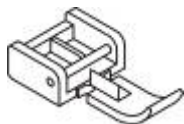
1



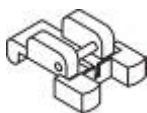
2



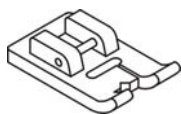
3



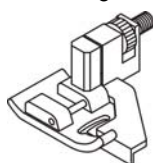
4



5



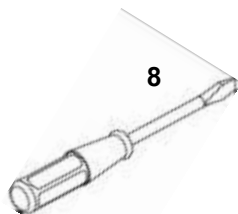
6



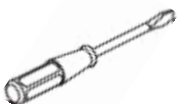
7



8



9



10



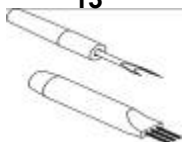
11



12



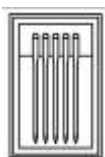
13



14



15



1. стандартная лапка (на машине)

2. лапка для выметывания петель

3. лапка для пришивания

застежек-молний

4. лапка для пришивания пуговиц

5. лапка для сборки

6. лапка для потайной строчки

7. шпулька

8. отвертка (большая)

9. отвертка (малая)

10. ключ игольной пластинки

11. ограничитель на катушки (большой)

12. ограничитель на катушки (малый)

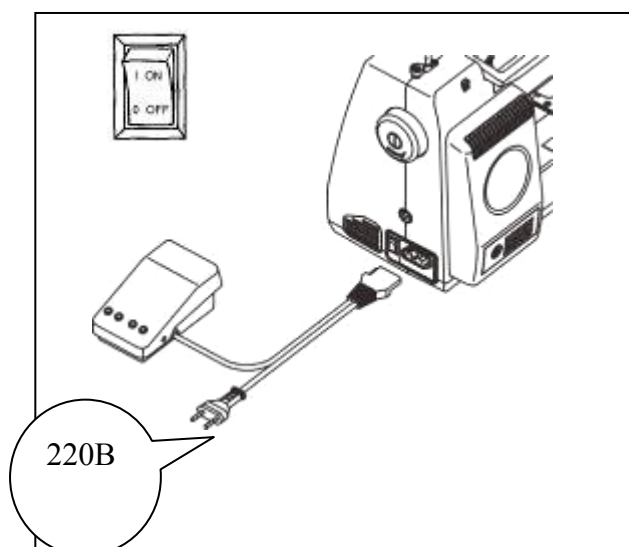
13. вспарыватель петель

14. ограждение для защиты для пальцев

(на машине)

15. иглы

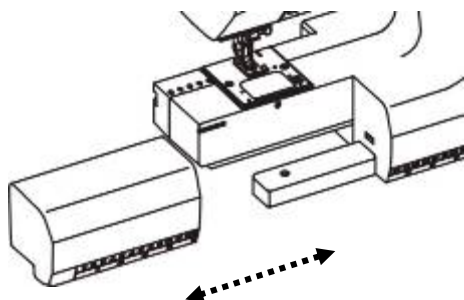
## ПОДКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ К ИСТОЧНИКУ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ



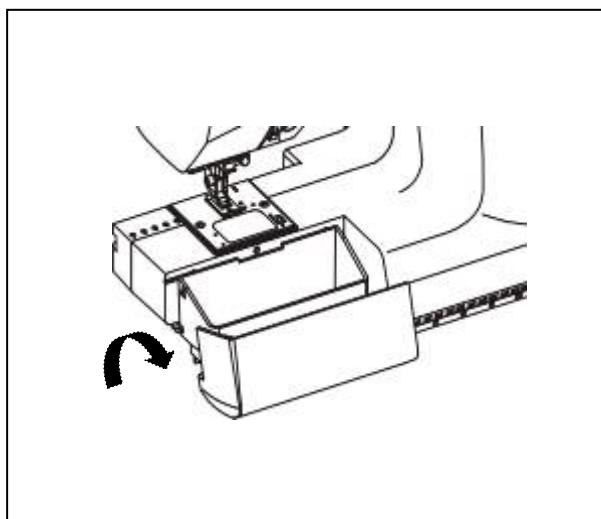
1. Входная мощность: 230В, 50 Гц.
2. Вставить штекер ножной педали в гнездо на швейной машине. Затем подключить машину к электросети.
2. Переместить переключатель в позицию «ON» (вкл.)
3. Скорость шитья можно настраивать при помощи регулятора скорости.

Оставляя машину без присмотра, отключайте ее от электросети.

## СНЯТИЕ ВЫДВИЖНОГО СТОЛИКА



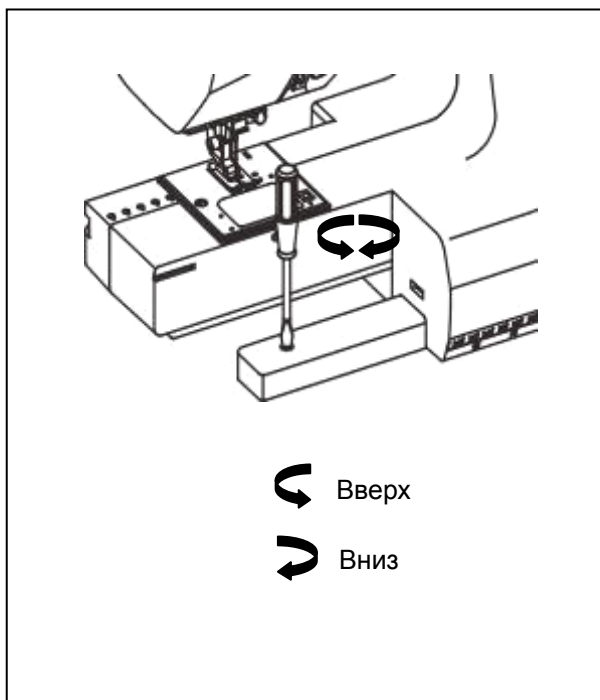
### БОКС ДЛЯ ШВЕЙНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ



Возьмитесь за левый край столика и потяните его в направлении, указанном стрелкой.

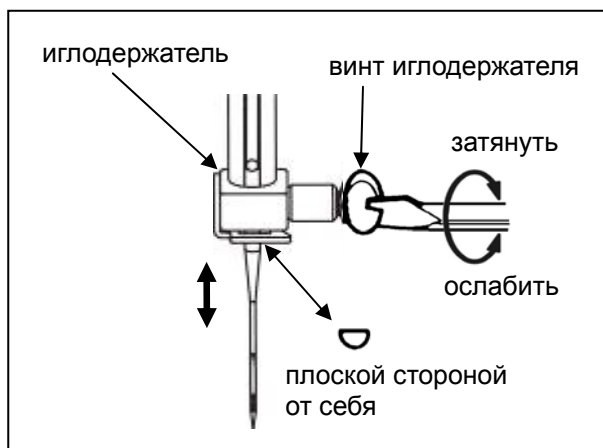
1. Выдвижной столик можно открыть, откинув крышку столика в направлении, указанном стрелкой, и достать швейные принадлежности.
2. После этого закрыть бокс, вернув крышку в исходное положение.

## ВЫРАВНИВАНИЕ МАШИНЫ

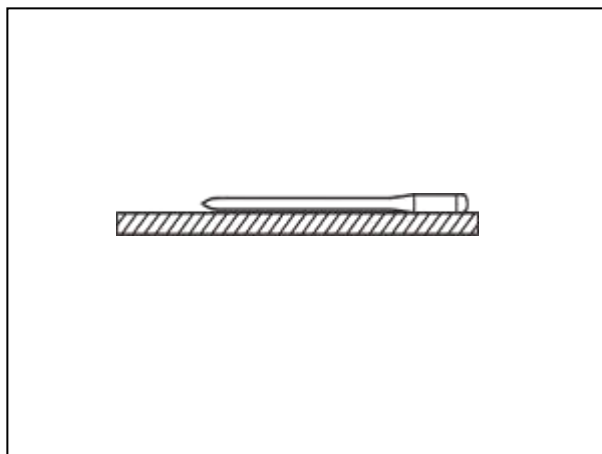


Если швейная машина не выровнена, снять выдвижной столик и отрегулировать положение лапки, как показано на рисунке.

## ЗАМЕНА ИГЛЫ



1. Выключить машину.
2. Поднять игловодитель в крайнее верхнее положение.
3. Ослабить винт иглодержателя и снять иглу.
4. Если игла деформирована, погнута или повреждена, ее следует заменить на новую.
5. Вставить новую иглу вверх до упора, сориентировав плоской стороной от себя.
6. Надежно затянуть винт иглодержателя.

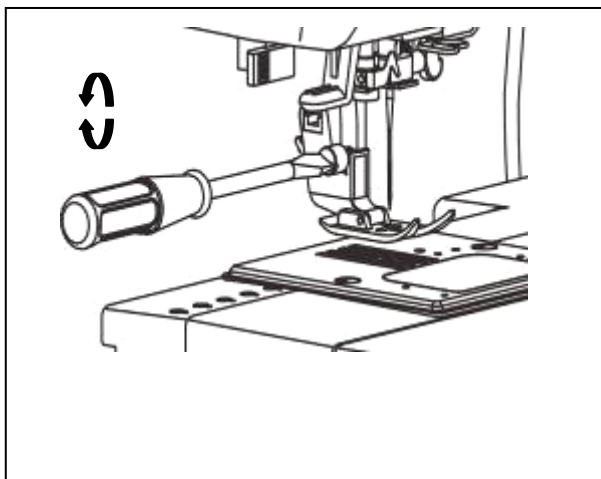


Для того чтобы определить, неисправна ли игла, приложите иглу плоской стороной к плоскому предмету (к игольной пластине, стеклу и т.д.). Зазор между иглой и поверхностью должен быть равномерным.

Никогда не использовать погнутые или сломанные иглы. Это может привести к образованию пропущенных стежков или разрыву нити. Неисправные иглы могут испортить ткань.

Всегда приобретать качественные иглы. Иглы менять часто.

## УСТАНОВКА И СНЯТИЕ ЛАПКИ

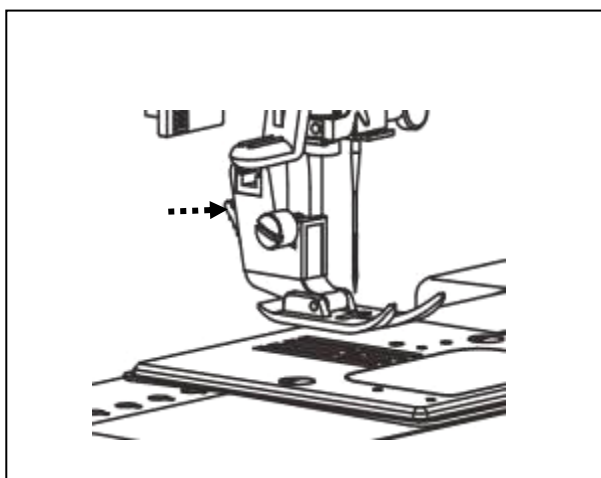


Поднять прижимную лапку.

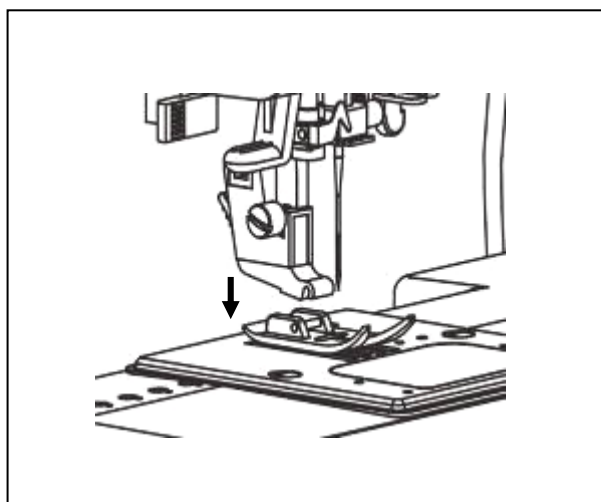
Повернуть винт отверткой по часовой стрелке и снять лапку.

Для установки поместить лапку на лапкодержатель. Опустить рычаг лапки. Затянуть винт по часовой стрелке.

## ЗАМЕНА ПРИЖИМНОЙ ЛАПКИ



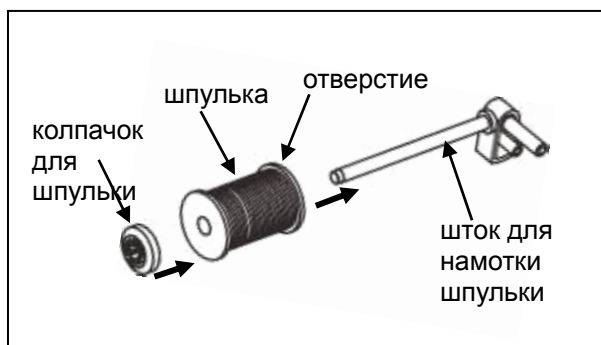
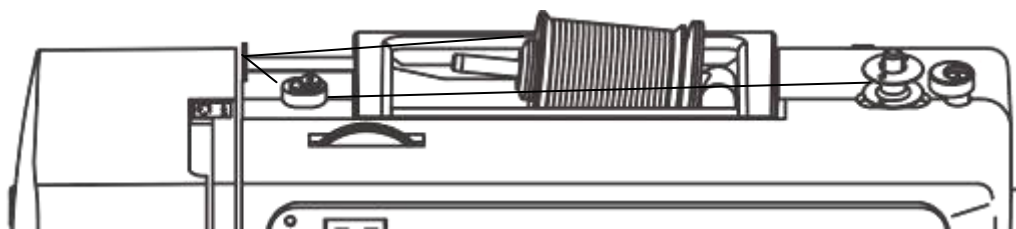
1. Выключить машину.
2. Поднять игловодитель в крайнее верхнее положение и поднять прижимную лапку.
3. Нажать на отжимной рычаг, как показано на рисунке, и снять прижимную лапку.



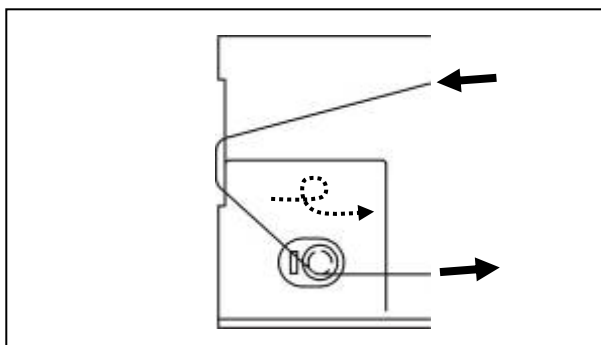
1. Разместить винт прижимной лапки точно под пазом.
2. Опустить отжимной рычаг.
3. Нажать на отжимной рычаг, лапка войдет в паз игловодителя.



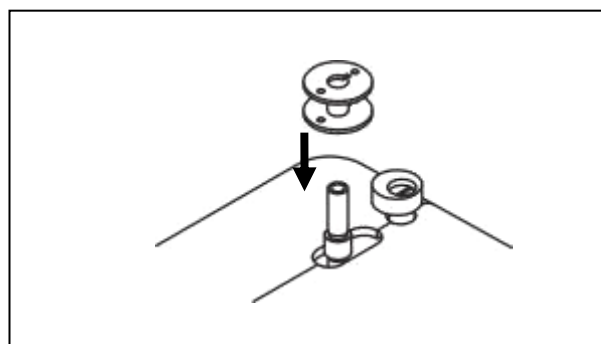
## НАМОТКА ШПУЛЬКИ



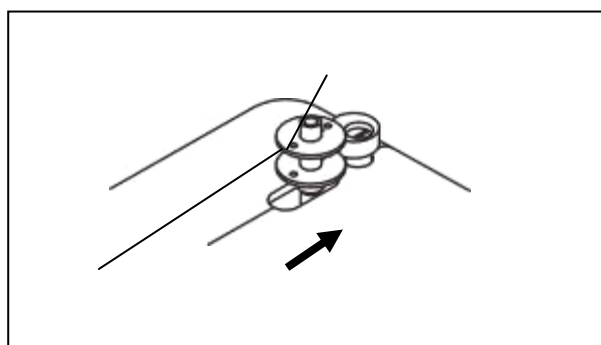
1. Надеть шпульку и колпачок на шток для намотки шпульки ( перед этим убедиться, что паз находится справа)



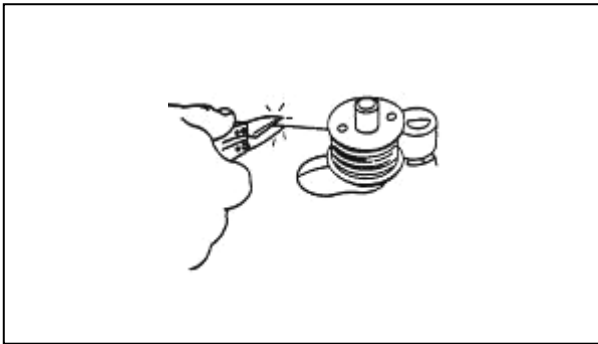
2. Направить нить в направлении, указанном стрелкой, как показано на рисунке.



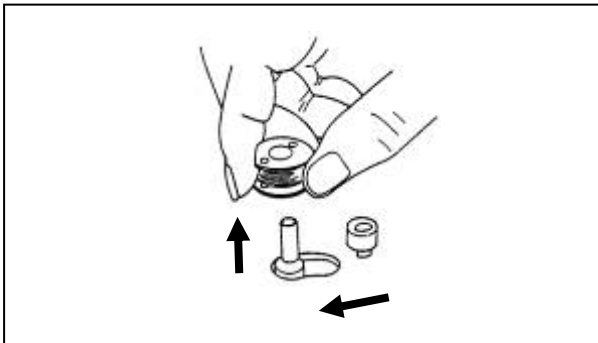
3. Направить нить через отверстие по краям шпульки, затем разместить пустую шпульку на шпинделе.



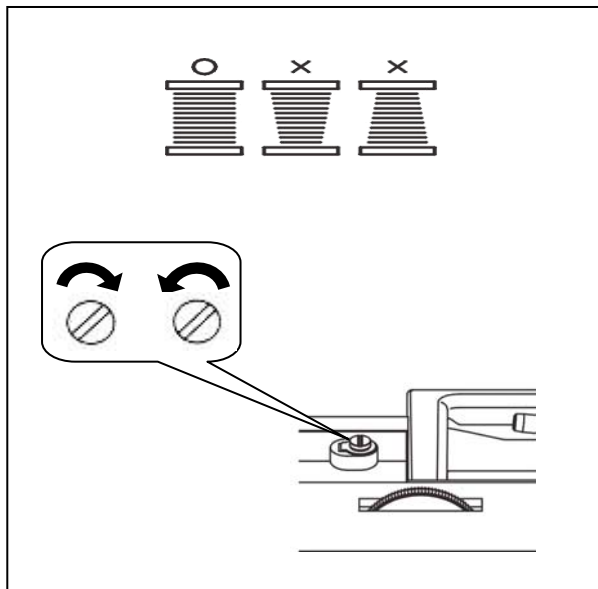
4. Отодвинуть моталку вправо, придерживая конец нити. Для начала намотки медленно нажать на ножную педаль.



5. По завершении намотки отпустить ножную педаль и остановить машину, затем перерезать нить.

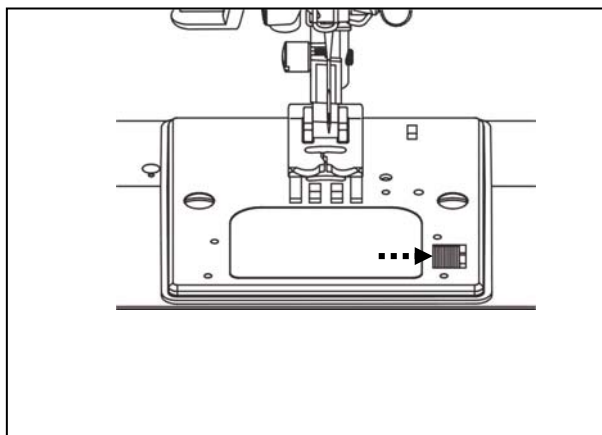


6. Отодвинуть моталку влево и снять намотанную шпульку.

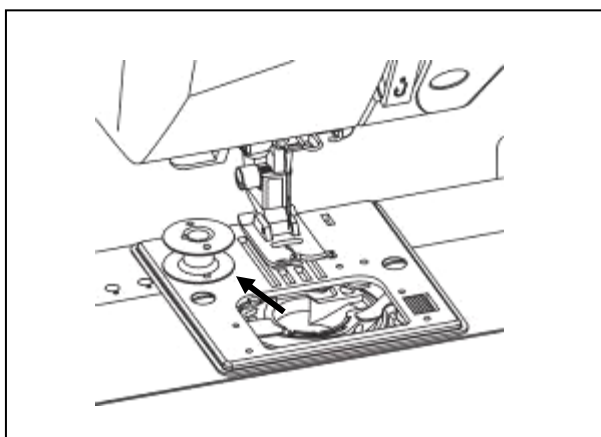


В случае неровной намотки повернуть винт по часовой стрелке и перемещать нитепритягиватель вверх и вниз, пока намотка не будет равномерной.

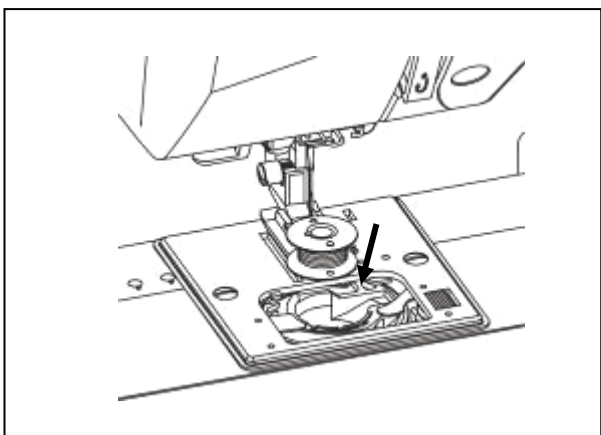
## УСТАНОВКА И ИЗВЛЕЧЕНИЕ ШПУЛЬКИ



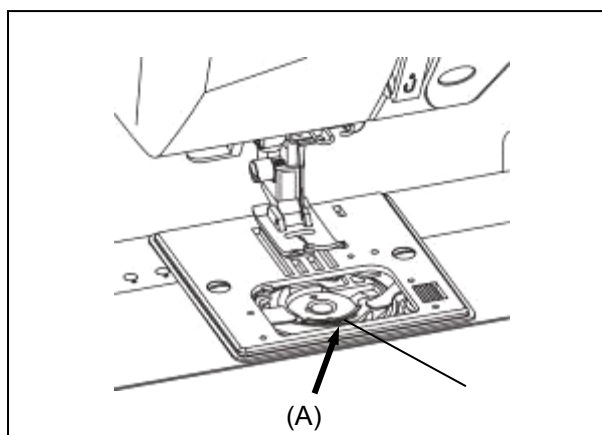
1. Толкнуть вправо задвижную пластину челночного отсека, открыть отсек и извлечь шпульный колпачок.



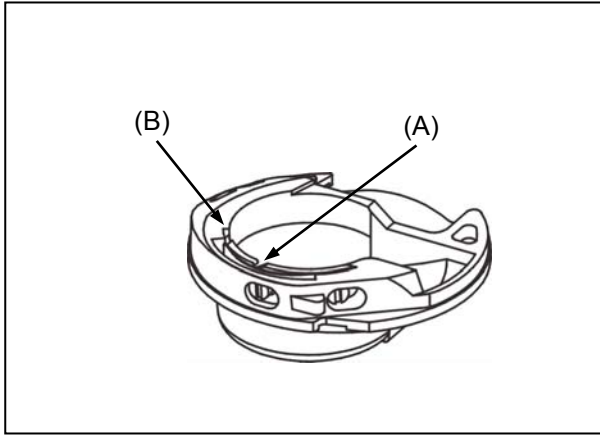
2. Извлечь шпульку.



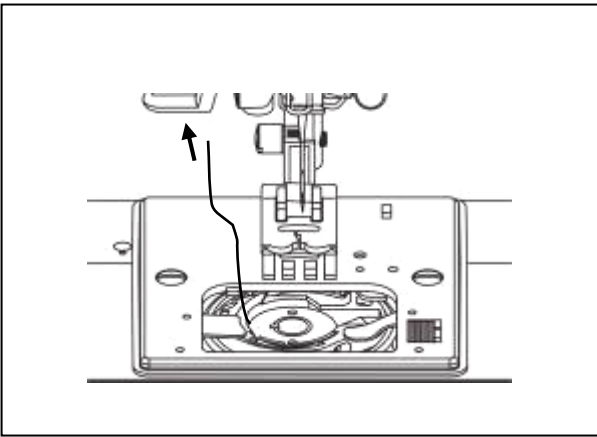
3. Вытянуть около 10 см нити со шпульки и вставить шпульку в шпульный колпачок.



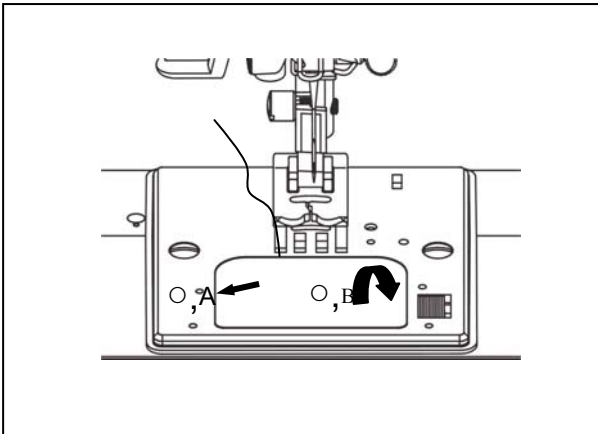
4. Осторожно пропустить нить через паз в шпульном колпачке (A) и отвести нить влево.



5. Затем пропустить нить через надсечку (B).



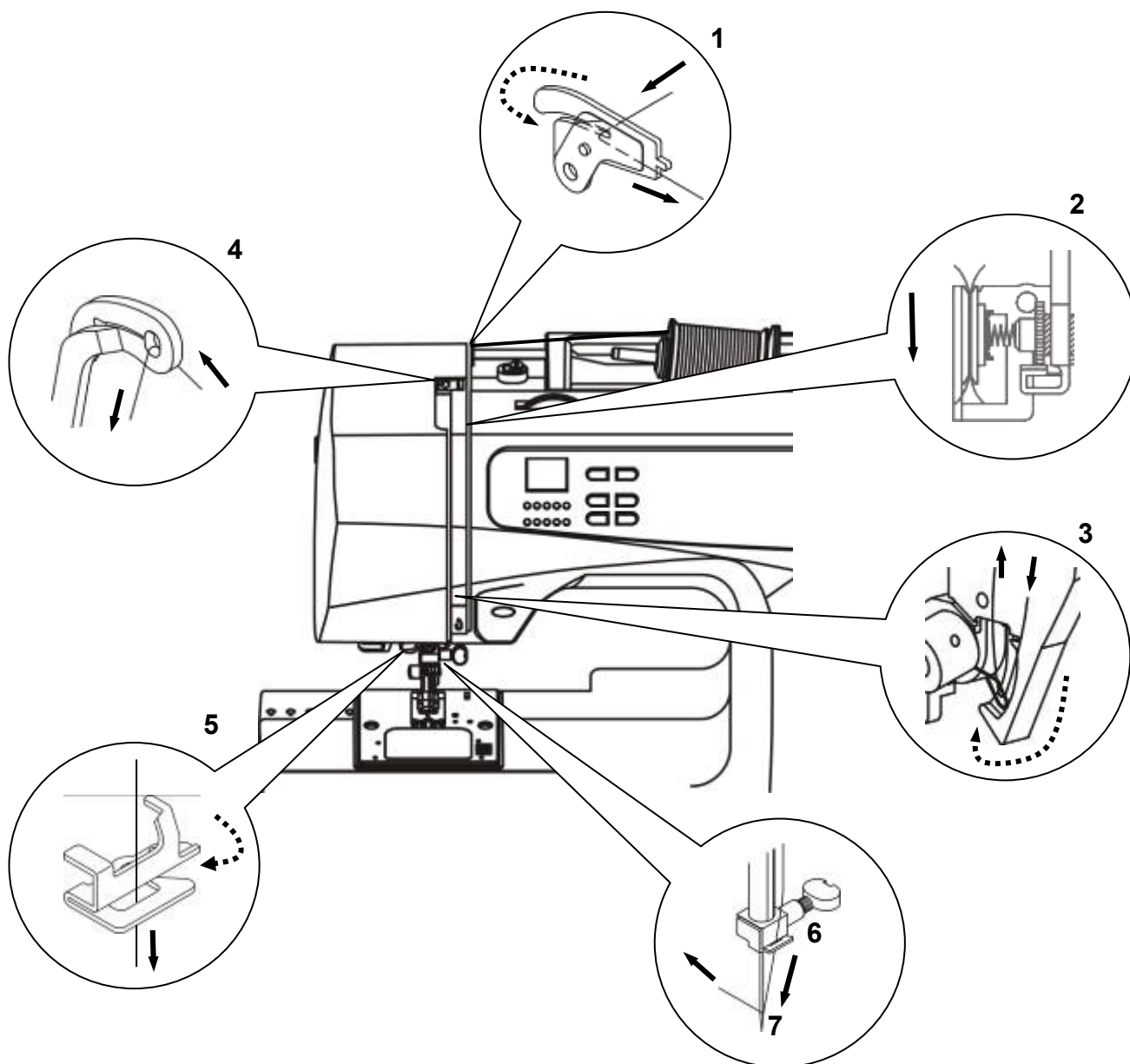
6. Вытянуть нить в направлении, указанном стрелкой.



7. Защелкнуть шпульный колпачок, следовать шагам А и В.

**Примечание:** Шпулька будет вращаться против часовой стрелки

## ЗАПРАВКА ВЕРХНЕЙ НИТИ



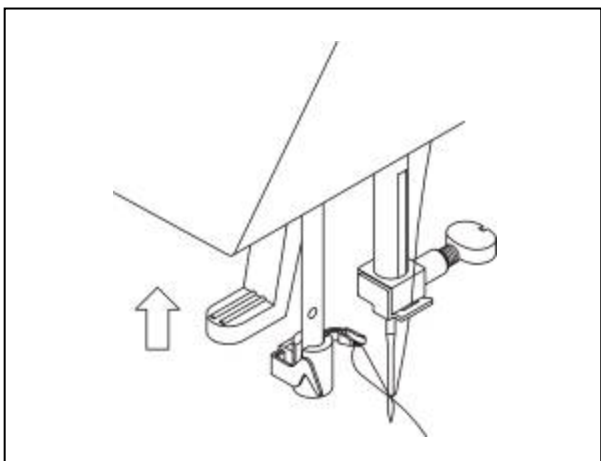
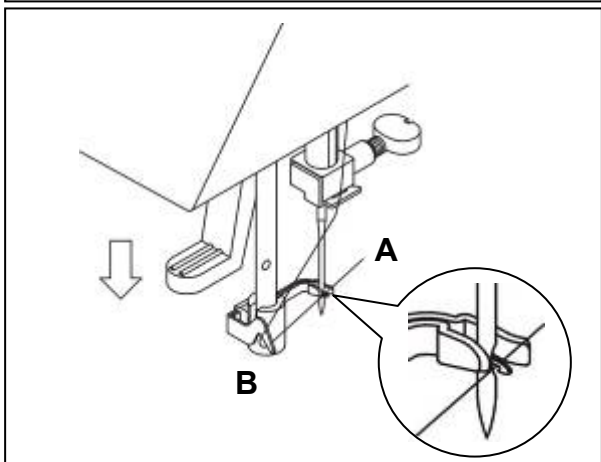
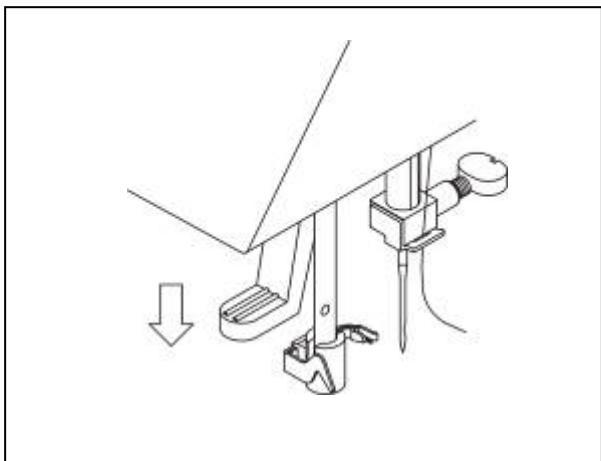
Повернуть маховик по направлению к себе и поднять иглу в крайнее верхнее положение.

Поднять прижимную лапку.

1. Протянуть нить под нитенаправителем и завести ее за направляющий крючок.
2. Пропустить нить между двумя стальными пластинами.
3. Направить нить вниз через правый желоб, и затем вверх через левый желоб.
4. Протянуть нить справа налево через ушко нитепротягивателя.
5. Пропустить нить через нитенаправитель.
6. Завести нить за ушко иглы с левой стороны.
7. Ввести нить в ушко иглы по направлению спереди назад.

Ввести нить в ушко иглы по направлению спереди назад и вытянуть нить примерно на 10 см от ушка иглы (автоматическая заправка нити описана на следующей странице).

## АВТОМАТИЧЕСКАЯ ЗАПРАВКА НИТИ



**Примечание:** \* Для автоматической заправки нити игла должна быть в крайнем верхнем положении и прижимная лапка снята.

\* Нельзя использовать механизм автоматической заправки для двойной иглы.

1. Поднять иглу в крайнее верхнее положение. Опустить устройство для автоматической заправки нити.

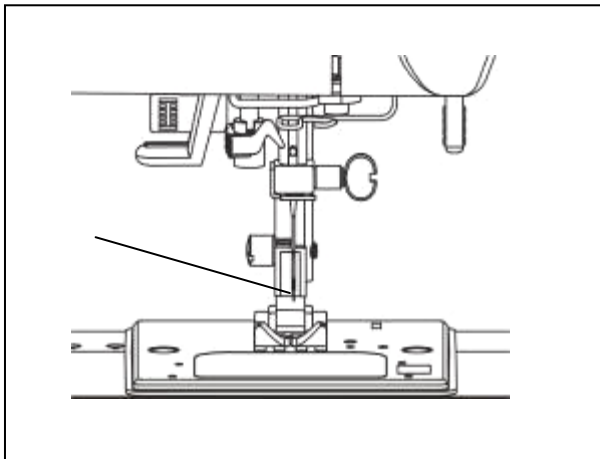
2. Крючок нитевдевателя автоматически пройдет через игольное ушко. Обвести нить вокруг нитевдевателя В и под крючком А.

3. Отпустить рычажок нитевдевателя, чтобы он вернулся в верхнее положение. Отвести петлю нити назад и продеть нить сквозь игольное ушко.

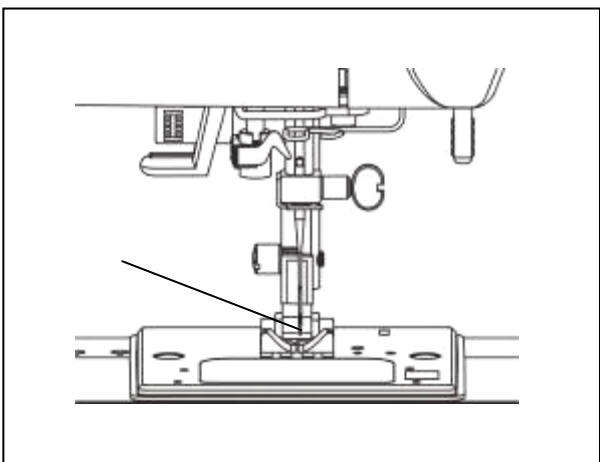
**Пимечание:** \* При использовании механизма автоматической заправки нити не поворачивать маховое колесо.

\* Во время строчки не прикасаться к рычажку нитевдевателя, чтобы не повредить механизм. Рекомендуется выключать питание машины на время использования механизма автоматической заправки нити.

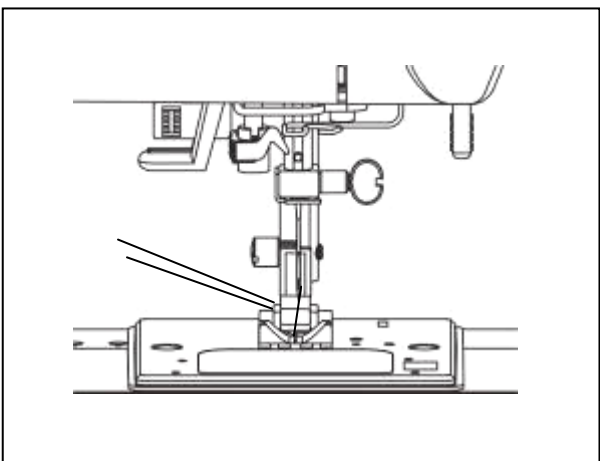
## ВЫТЯГИВАНИЕ ШПУЛЬНОЙ НИТИ



1. Удерживая верхнюю нить левой рукой, медленно поверните маховое колесо по направлению к себе.

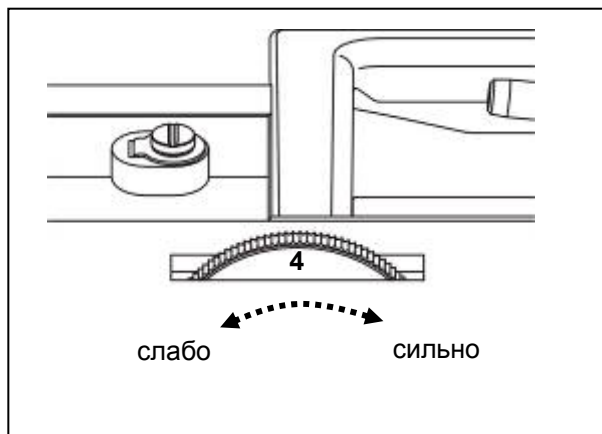


2. Осторожно потяните за верхнюю нить, и в петле покажется шпульная нить.



3. Потяните одновременно за обе нити и отведите их назад, под прижимной лапкой к задней части машины.

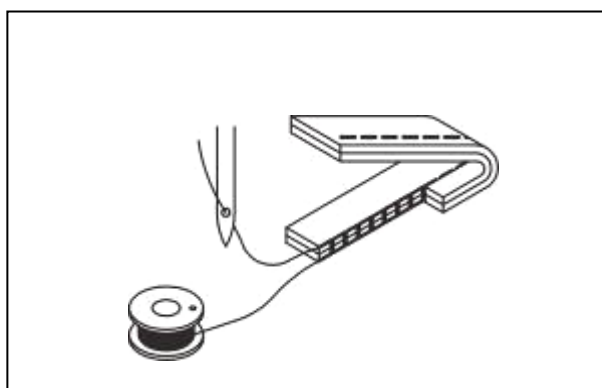
## РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ ВЕРХНЕЙ НИТИ



В прямых швах верхняя и нижняя нити должны сцепляться в центре двух слоев ткани.

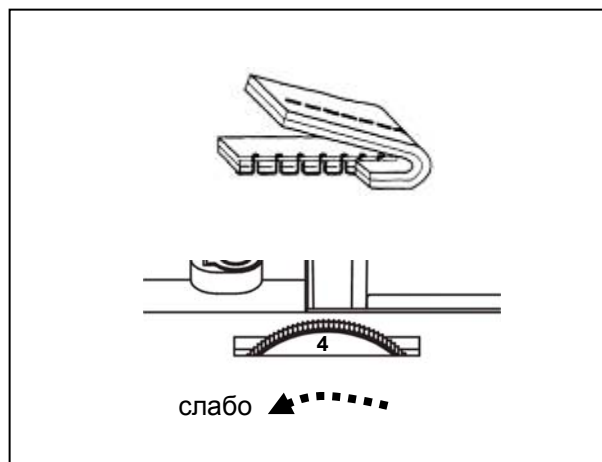
Если посмотреть на шов с лицевой и изнаночной стороны, промежутков между стежками нет, шов гладкий и ровный.

Регулируя натяжение верхней нити, обратить внимание, что чем выше значение натяжения, тем сильнее натяжение нити.



Ниже перечислены несколько причин, по которым необходимо изменить натяжение нити:

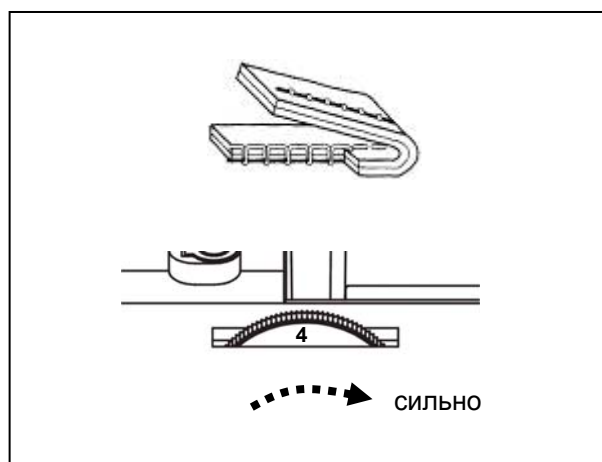
1. ткань плотная или тяжелая.
2. Вы стачиваете более двух слоев ткани.
3. Для шва, который вы используете, не нужно, чтобы нити сцеплялись в центре ткани.



Натяжение слишком тугое

Верхняя нить проглядывает с лицевой стороны ткани, петли прощупываются.

Чтобы уменьшить натяжение нити, установите регулятор натяжения нити на меньшее значение.



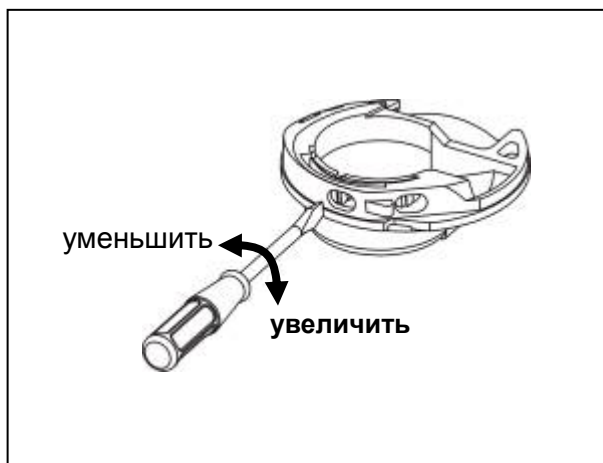
Натяжение слишком слабое

Верхняя нить проглядывает с изнаночной стороны ткани, петли прощупываются.

Чтобы увеличить натяжение нити, установите регулятор натяжения нити на большее значение.

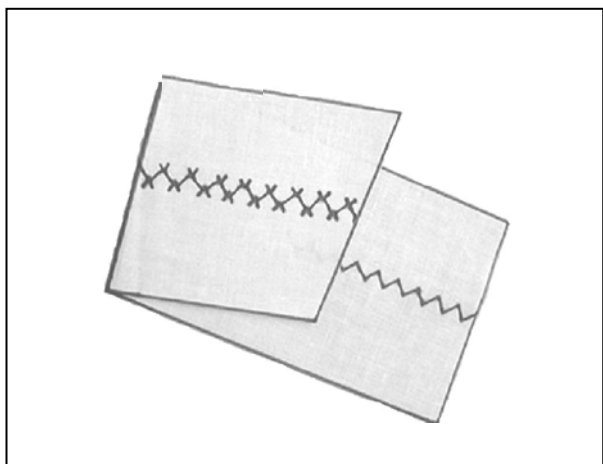


## РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ НИЖНЕЙ НИТИ



1. Вставьте отвертку в отверстие шпульного колпачка и поверните отвертку влево, чтобы уменьшить натяжение.
2. Первоначально установлено небольшое натяжение нити, без необходимости не изменяйте натяжение.

## РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ НИТИ ДЛЯ ЗИГЗАГООБРАЗНОЙ СТРОЧКИ И ВЫШИВКИ



Для выполнения зигзагообразной строчки или челночной строчки для вышивания гладью натяжение верхней нити должно быть немного меньше. Верхняя нить должна слегка проступать с изнаночной стороны ткани.

## ТАБЛИЦА СООТВЕТСТВИЯ ТКАНИ, НИТИ И ИГЛЫ

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с этой таблицей для строчки тканей разного типа.

	Ткань	Нитки	Иголки
			
легкий вес	крепдешин, вуаль, батист, жоржет, органди, трико	тонкие шелковые тонкие хлопчатобумажные или полиэстровые	10/70 или 11/75 или 12/80
средний вес	лен, хлопок, шерстяные ткани, трикотажное полотно	хлопчатобумажные средней толщины, полиэстровые	11/75 или 12/80 или 14/90
 тяжелый вес	деним, твид, габардин, пальтовая ткань, портьерная ткань, обивочная ткань	толстые хлопчатобумажные или полиэстровые	12/80 или 14/90

Существует много типов тканей, нитей или игл. Важно использовать правильное сочетание тканей, нитей и игл.






































































Всегда пользуйтесь нитью хорошего качества. Нить должна быть крепкой, гладкой и равномерной по толщине. Используйте один и тот же тип для верхней и нижней нитей. Всегда проверяйте соответствие типа нити размеру иглы на небольшом куске ткани.

Обычно тонкие нити и иглы используются для строчки легких тканей, более толстые нити и более крупные иглы используются для строчки более тяжелых тканей. Закажите у местного дилера Вашей швейной машины специальные иглы.

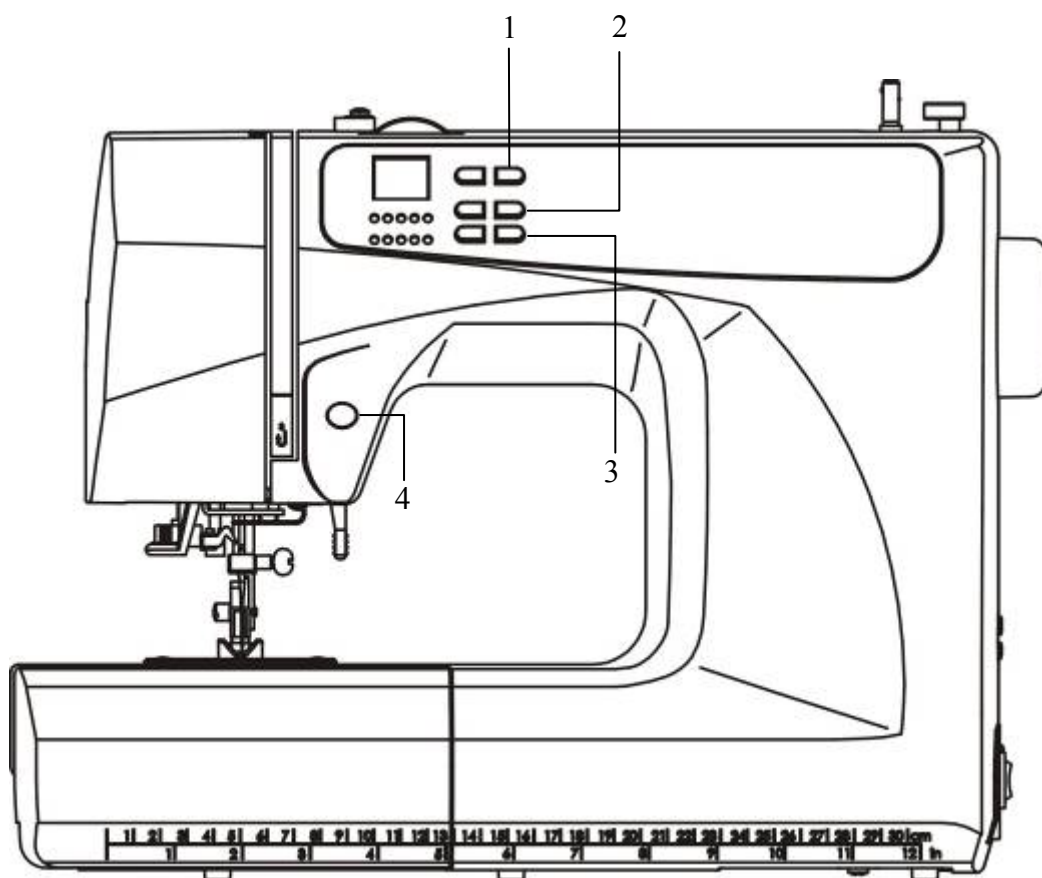
Игла для стачивания денима с острым концом используется для строчки тяжелых тканей, таких как деним и брезент. Для декоративной отделочной строчки используются специальная игла с большим ушком и более толстая нить. Когда нить проходит сквозь ткань, иглы для стачивания кожи оставляют на коже и замше небольшие отверстия. Для стачивания стретч, тонкой синтетической ткани, используются специальные иглы для стретч. Использование иглы для стачивания стретч позволит избежать пропущенных стежков.

Чаще проверяйте, не сломан ли и не притупился ли кончик иглы. Затяжки и спущенные петли на трикотажном полотне, тонком шелке или тканях похожих на шелк очень часто являются следствием поврежденных игл.

## ТАБЛИЦА ОПЕРАЦИЙ И ОБРАЗЦОВ СТРОЧЕК

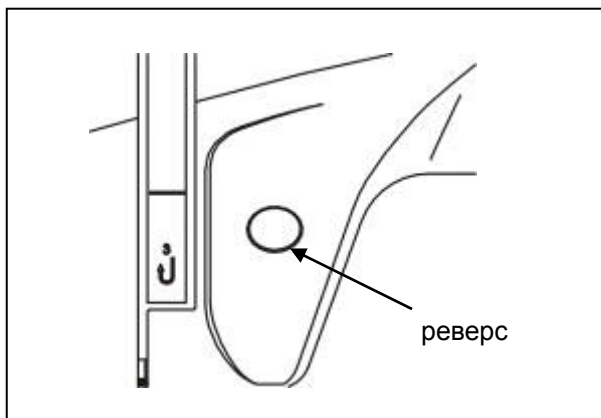
образец №	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10
прижимная лапка										
образец										
образец №	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
прижимная лапка										
образец										
образец №	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
прижимная лапка										
образец										
образец №	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
прижимная лапка										
образец										
образец №	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
прижимная лапка										
образец										
образец №	51	52	53	54						
прижимная лапка										
образец										

## КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ



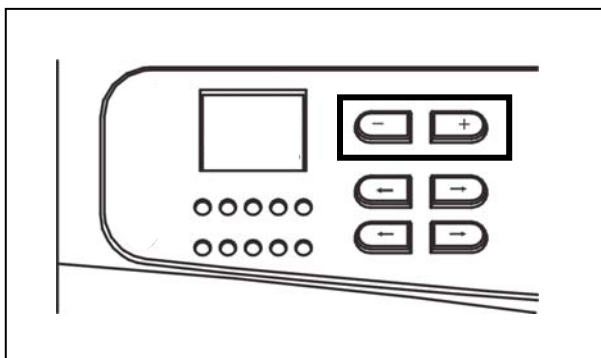
1. Кнопка выбора образца строчки
2. Кнопки регулировки ширины стежка +/- (верхняя/нижняя)
3. Кнопки регулировки длины стежка +/- (правая/левая)
4. Рычаг регулировки скорости
5. Кнопка реверс

## КНОПКА РЕВЕРС



При нажатии кнопки реверс до начала стачивания или во время стачивания машина будет строчить в противоположном направлении (только для образцов строек 01~02).

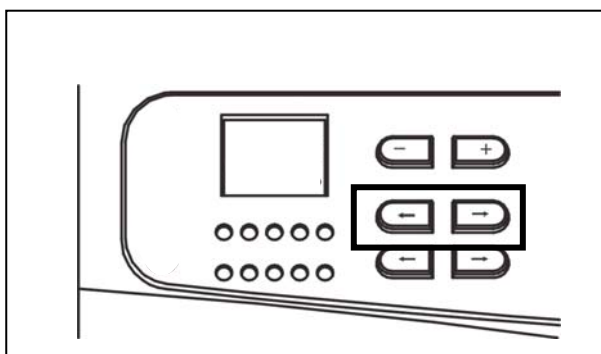
## КНОПКА ВЫБОРА ОБРАЗЦА СТРОЧКИ



Для выбора желаемого образца строчки нажать клавишу выбора образца строчки. У каждого образца свой собственный код. Для выбора образца нажимайте правую или левую кнопку 54-1 + 2 + 3...

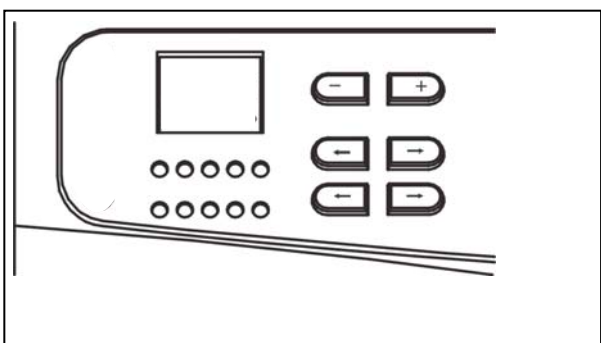
Например, образец №17. Нажмите и удерживайте в течение 5 секунд кнопку выбора образца строчки. На дисплее последовательно будут отображаться номера образцов. Когда отобразится желаемый номер образца, отпустить кнопку.

## КНОПКА ВЫБОРА ШИРИНЫ СТЕЖКА +/- (ВВЕРХ/ВНИЗ)



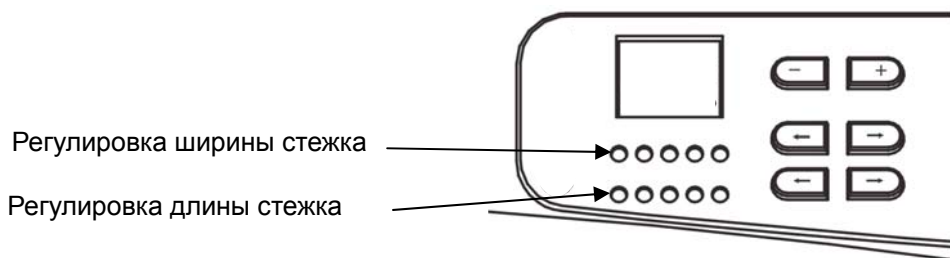
1. Настроить ширину стежка. Ширина стежка для каждого образца строчки ограничена. При превышении лимита ширины, раздастся трехкратный звуковой сигнал. Сигнал означает предельное значение настройки.
2. При помощи этой кнопки можно последовательно пролистывать номера образцов ( " ← " вниз , " → " вверх )
3. Невозможно регулировать размер символа.

## КНОПКА ВЫБОРА ДЛИНЫ СТЕЖКА +/- (ВПРАВО/ВЛЕВО)



1. Настроить длину стежка. Длина стежка для каждого образца строчки ограничена. При превышении лимита длины, раздастся трехкратный звуковой сигнал. Сигнал означает предельное значение настройки.
2. При помощи этой кнопки можно последовательно пролистывать номера образцов ( " ← " вправо , " → " влево )
3. Невозможно регулировать размер символа.

## РЕГУЛИРОВКА ШИРИНЫ/ДЛИНЫ СТЕЖКА



Регулировка ширины стежка					
п.	ширина	отображение	п.	ширина	отображение
1	0.0	● ○ ○ ○ ○	6	3.7	○ ○ ● ● ○
2	0.7	● ● ○ ○ ○	7	4.5	○ ○ ○ ● ○
3	1.5	○ ● ○ ○ ○	8	5.2	○ ○ ○ ● ●
4	2.2	○ ● ● ○ ○	9	6.0	○ ○ ○ ○ ●
5	3.0	○ ○ ● ○ ○			

единица измерения: мм

Регулировка длины стежка					
п.	длина	отображается	п.	длина	отображается
1	0.3	● ○ ○ ○ ○	6	2.5	○ ○ ● ● ○
2	0.5	● ● ○ ○ ○	7	3.0	○ ○ ○ ● ○
3	1.0	○ ● ○ ○ ○	8	3.5	○ ○ ○ ● ●
4	1.5	○ ● ● ○ ○	9	4.0	○ ○ ○ ○ ●
5	2.0	○ ○ ● ○ ○			

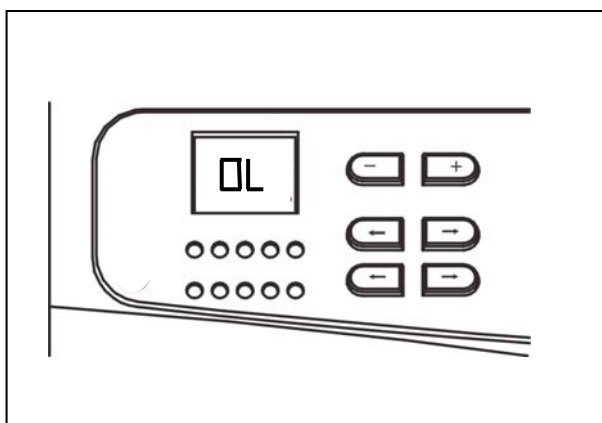
Единица измерения: мм

## НАЧАЛО СТРОЧКИ (ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ)

После ознакомления со швейной машиной, каждым ее регулятором и дополнительной функцией можно приступать к работе. Перед началом работы необходимо уделить внимание следующим ниже пунктам, так как они помогут выполнить ровную строчку.

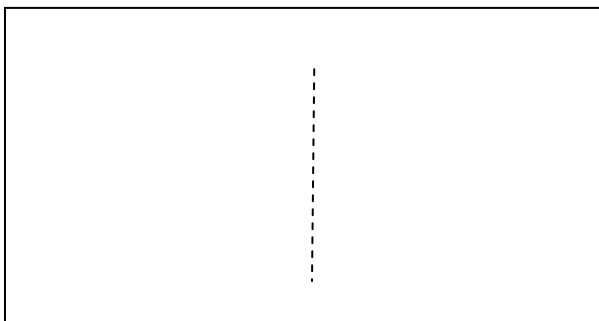
1. Проверить, установлена ли игла правильно, строго вертикально и достаточно ли острая игла.
2. Перед началом строчки и после завершения строчки поднимать иглу.
3. Перед началом строчки осторожно вытянуть верхнюю и нижнюю нити примерно на 10 см ( 4 дюйма) и завести обе нити под прижимную лапку.
4. Проверить длину и ширину строчки, а также натяжение нити на кусочке ткани.
5. Положить ткань, которую необходимо прострочить, под прижимную лапку.
6. Для начала работы нажать кнопку старт/стоп. Рекомендуется начинать строчку на небольшой скорости. (Скорость строчки регулируется рычагом настройки скорости.)
7. Для контроля скорости можно также использовать ножную педаль. Для начала строчки медленно отпускать педаль.
8. В начале и конце каждой строчки необходимо сделать несколько стежков в режиме реверс для закрепления шва (Однако режим реверс применяется только для прямых строчек).
9. Осторожно направляйте ткань рукой спереди от иглы. Если ткань не придерживать, швейная машина сама переместит ткань.
10. Вращать маховое колесо вперед (против часовой стрелки).
11. Чтобы игла не поцарапала игольную пластинку или не сломалась, дойдя до края ткани, необходимо приподнять иглу на самом краю ткани и только после этого отодвинуть ткань из-под иглы.
12. Оставляя машину без присмотра, отключать ее от электропитания.

## КОРРЕКТИРОВКА ОШИБКИ



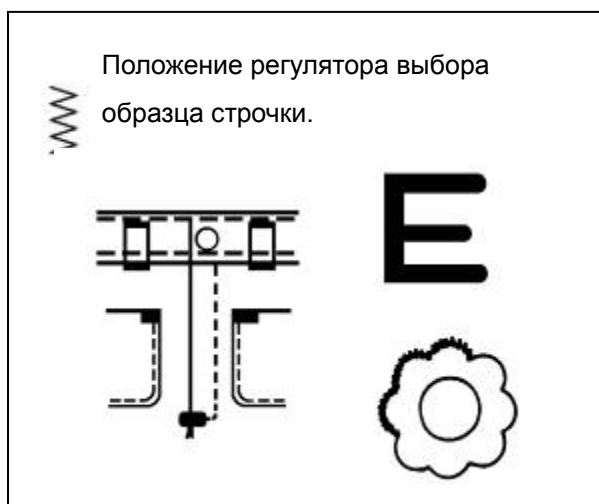
Если во время строчки на дисплее отобразится сообщение “ OL ” и машина остановится, повернуть маховое колесо, чтобы решить проблему, связанную с вращающим моментом.

## ПРЯМЫЕ СТЕЖКИ



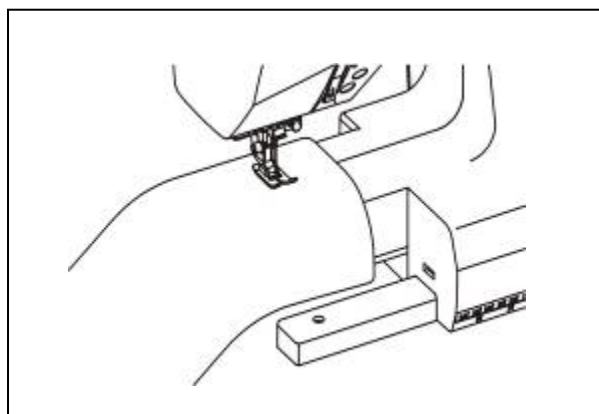
1. Это самый обычный и распространенный образец строчки.
2. Лапка для выполнения зигзагообразной строчки может быть использована для зигзагообразной строчки или строчки по прямой.
3. Для стачивания более тонкой ткани настроить меньшую длину стежков.

## ЗИГЗАГООБРАЗНЫЕ СТЕЖКИ



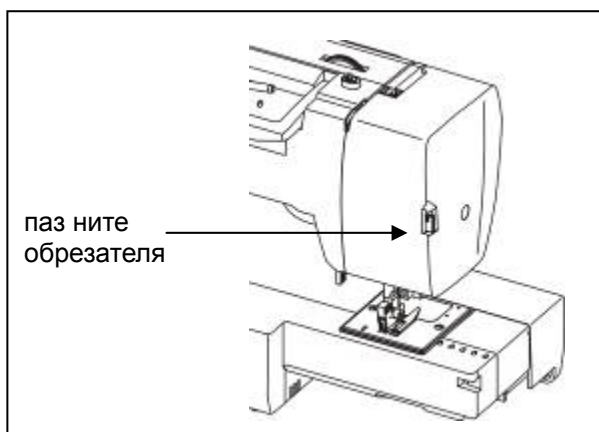
Зигзагообразная строчка – полезный образец. Значение длины стежка на 0,3 для стачивания атласной ткани (образец 03) можно использовать для вышивки, аппликации и т. п. Если выбрать этот тип стежка для тонкой ткани, то необходимо немного ослабить натяжение верхней нити и подложить под стачиваемую деталь бумагу или льняную ткань, чтобы на стачиваемом образце не возникли складки (при выборе зигзагообразной строчки установить натяжение верхней нити 1-3).

## РАБОТА В РЕЖИМЕ «СВОБОДНЫЙ РУКАВ»



1. Режим «свободный рукав» полезен для стачивания рукавов, брюк и т.д.
2. Можно использовать швейную машину для стачивания прямых деталей. Если выдвинуть выдвижной столик, можно воспользоваться режимом «свободный рукав» для стачивания круговых деталей.

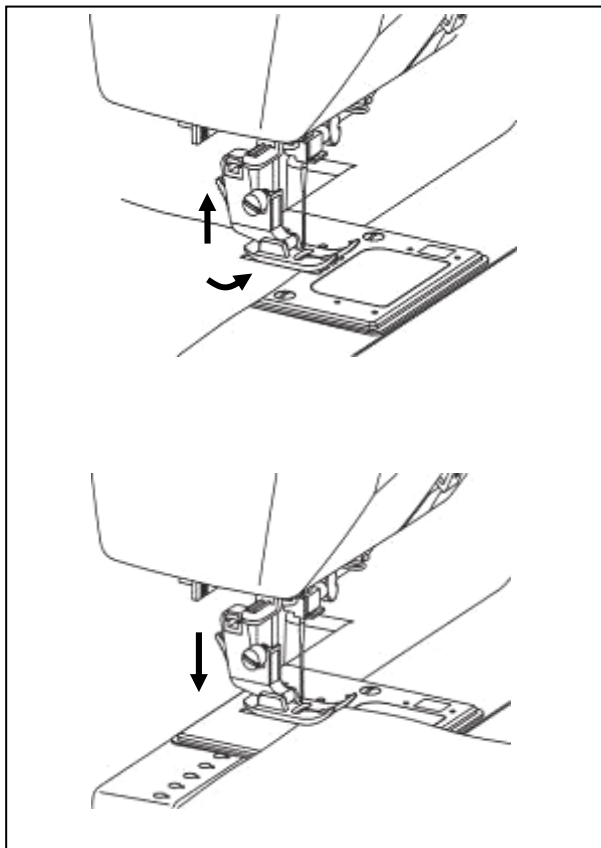
## ЗАВЕРШЕНИЕ ШВА



Довести строчку до края стачиваемой детали, нажать на кнопку реверс и строчить в режиме реверс – в обратном направлении - около 2 см. Затем поднять иглу в крайнее верхнее положение, поднять прижимную лапку и вытащить ткань в направлении «от себя». Обрезать нить при помощи нитеобрезателя, приложив ткань к задней панели машины (место обозначено на рисунке стрелкой).

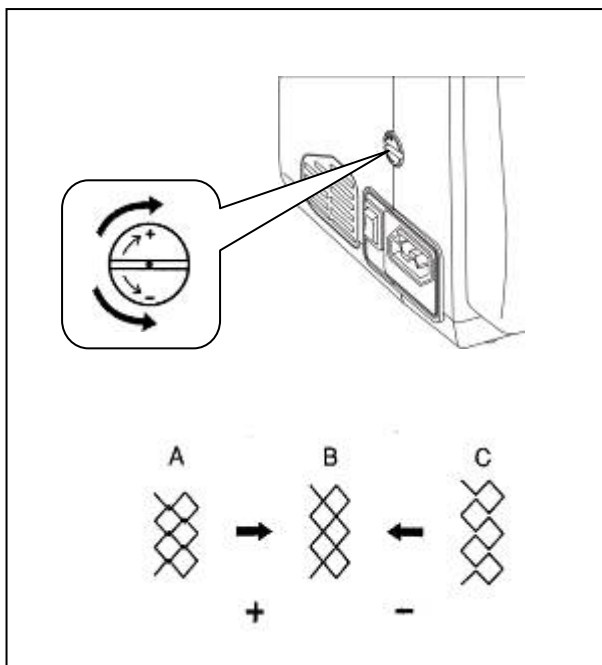


## ИЗМЕНЕНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ СТРОЧКИ



1. Доведя строчку до точки поворота, остановить машину. Затем погрузить иглу в ткань.
2. Поднять прижимную лапку и использовать иглу в качестве оси поворота. Повернуть ткань вокруг иглы в желаемом направлении.
3. Опустить прижимную лапку и продолжить строчку.

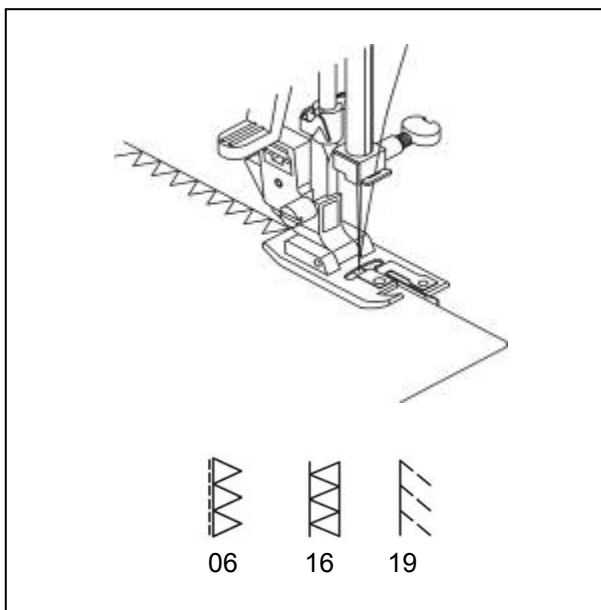
## НАСТРОЙКА БАЛАНСА СТЕЖКОВ



1. Место, указанное стрелкой, - это регулятор баланса стежков “+” “-”.
  2. Для регулировки использовать отвертку.
  3. Настройку осуществлять плавно, небольшими шагами.
1. Стежки перекрывают друг друга (А). Повернуть регулятор “+” (по часовой стрелке).
  2. Стежки не соприкасаются (С). Повернуть регулятор “-” (против часовой стрелки).

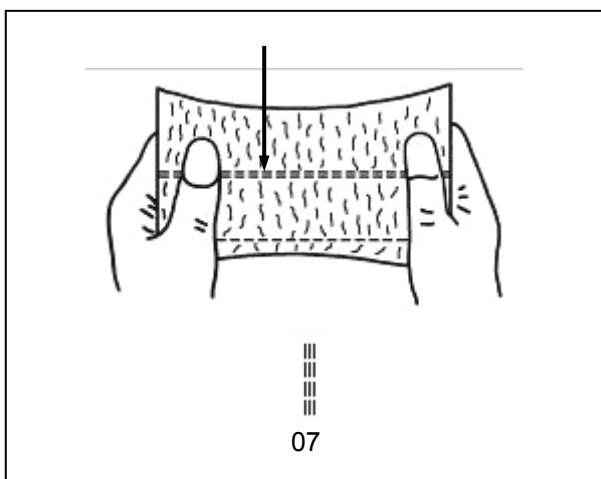
## КРАЕОБМЕТОЧНЫЙ СТЕЖОК

(опция)



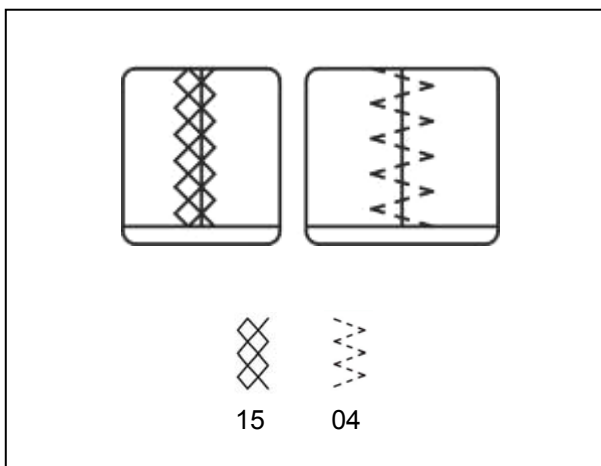
Использовать этот стежок для обметки края ткани, для обработки стыков и аппликаций.

## ПРЯМАЯ ЭЛАСТИЧНАЯ СТРОЧКА



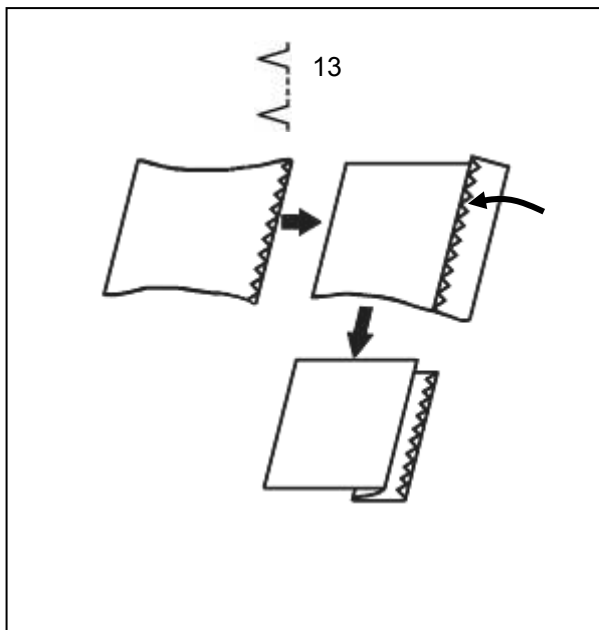
Этот стежок используется для вязаных, трикотажных и прочих тянущихся изделий. Стежок позволяет выполнить эластичную строчку без разрыва нити.

## ЗИГЗАГООБРАЗНАЯ СТРОЧКА В ТРИ ПРИЕМА



Стежок подходит для изготовления полотенец и лоскутного полотна, а также для выполнения многих других задач.

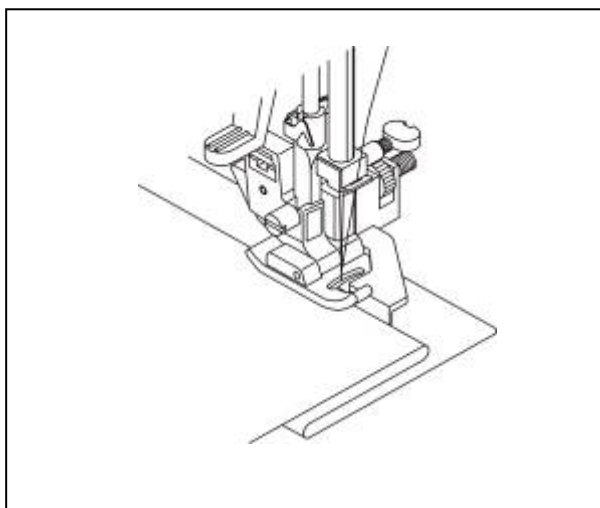
## ПОТАЙНОЙ СТЕЖОК



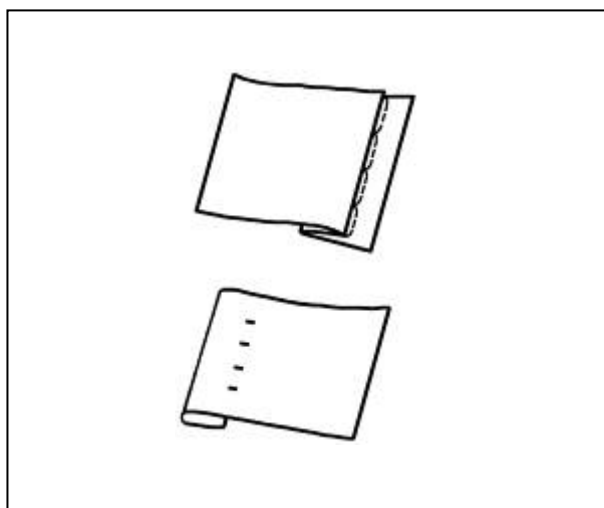
Исходная позиция :

1. Установить прижимную лапку для потайного стежка.
2. Выбрать образец строчки "13".
3. Настроить длину стежка в пределах "1.5-2.5"
4. Установить ширину стежка "3-5"
5. Немного ослабить натяжение верхней нити.

1. Сложить ткань, как показано на рисунке. Отогнуть край ткани на желаемую ширину подгиба. Край должен выступать на 5 мм.



2. Использовать лапку для подгиба краев потайным стежком. Во время стачивания контролировать ширину подгиба и регулировку положения иглы, чтобы шов получился равномерным.



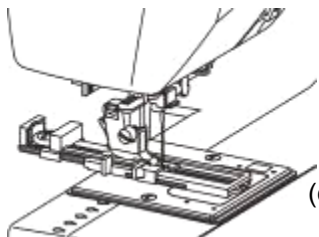
3. Выполнить потайной шов с изнаночной стороны ткани таким образом, чтобы из-под линии подгиба выглядывали только вершины зигзагообразных стежков. После завершения строчки вывернуть ткань на обратную сторону и разгладить шов. Шов почти невидим!

В таблице ниже приведены предполагаемые настройки значений в зависимости от типа используемой ткани.

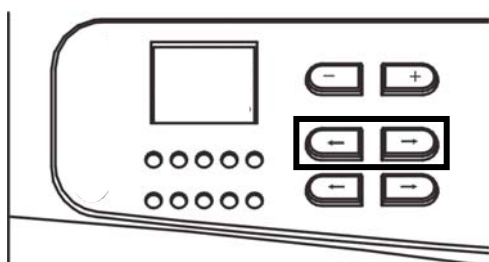
## ОБМЕТЫВАНИЕ ПЕТЕЛЬ

Переделка :

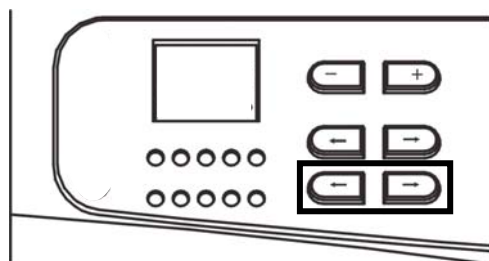
Образцы для обметывания петель –  
одноразовые стежки



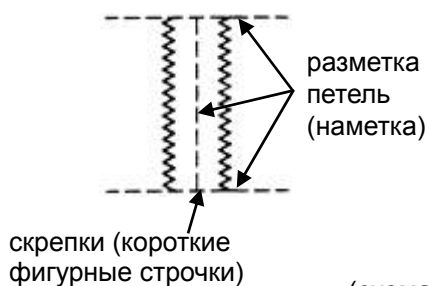
(схема 1)



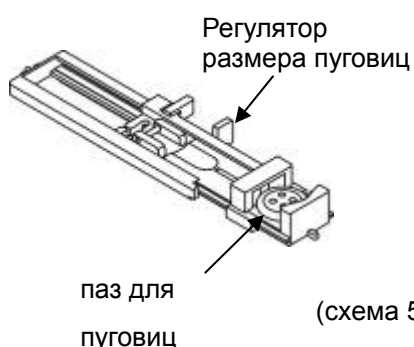
(схема 2)



(схема 3)



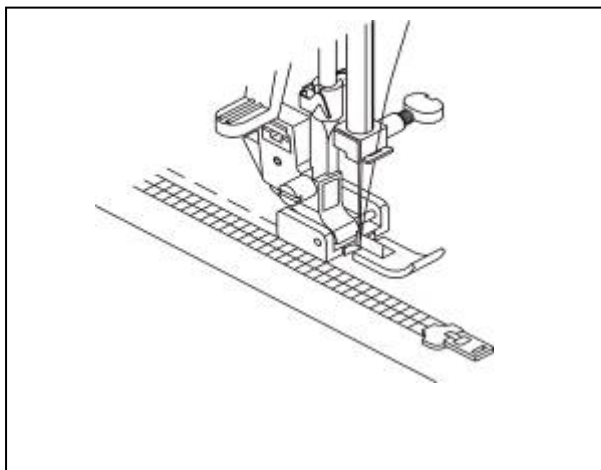
(схема 4)



(схема 5)

1. Установить прижимную лапку для обметывания петель.
2. Вытянуть верхнюю и нижнюю нити примерно на 10 см и завести их под прижимную лапку в сторону (схема 1).
3. Настроить ширину стежка 4-5. (схема 2)
4. Настроить длину стежка 0.3-0.5. (схема 3)
5. Разметить на ткани место расположения петли. (схема 4)
6. Положить ткань под прижимную лапку. Приложить пуговицу в место, отмеченное на схеме 5 стрелкой.
7. Опустить прижимную лапку.
8. Нажать на рычаг для выметывания петель.
9. Выбрать образец стежка для обметывания петель (08, 09, 10, 11, 12) и поднять иглу в крайнее верхнее положение.
10. Медленно начать строчку и строчить до скрепок первой строчки. Прекратить строчку.
11. Поднять лапку и вытащить ткань.

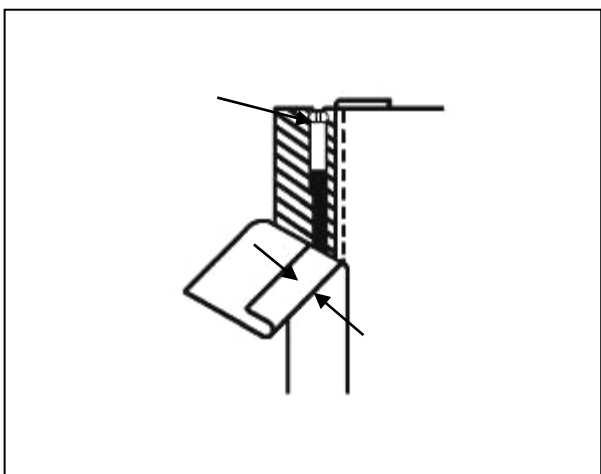
## ВШИВАНИЕ ЗАСТЕЖЕК-МОЛНИЙ



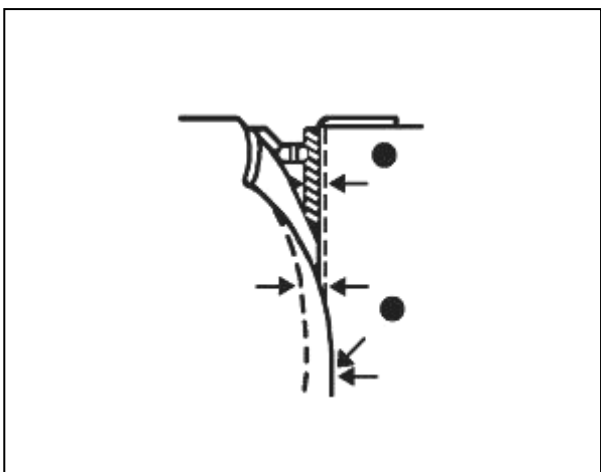
Используйте лапку для пришивания молний.

Выбрать прямую строчку.

1. Лапка для вшивания застежек-молний предназначена для выполнения работ близко к краю ткани, не задевая при этом молнию.
2. Установите лапку для пришивания молний и прочно закрепите ее.
3. Подверните ткань на 2 см и поместите под лапку.



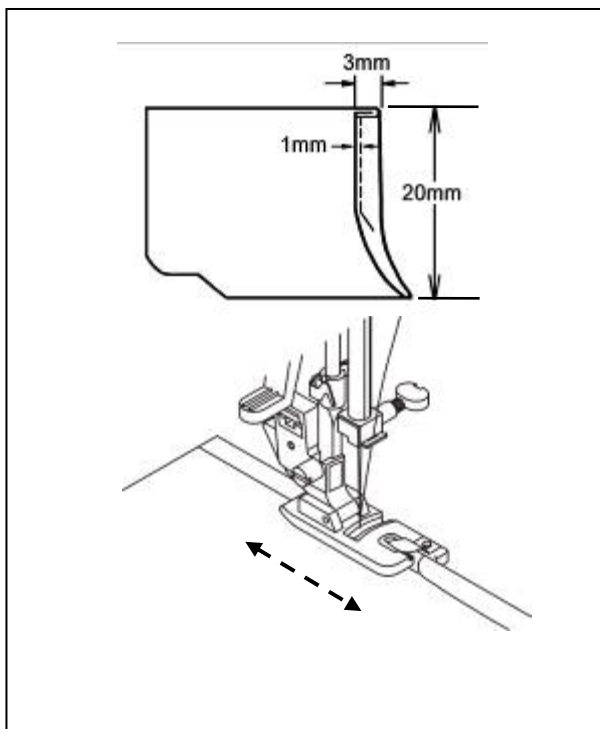
1. Для вшивания левой части молнии расположите ее справа от иглы.
2. Для вшивания правой части молнии поместите ее слева от иглы.



Строчить, как показано на рисунке.

## ПОДШИВАНИЕ КРАЕВ

(опция)

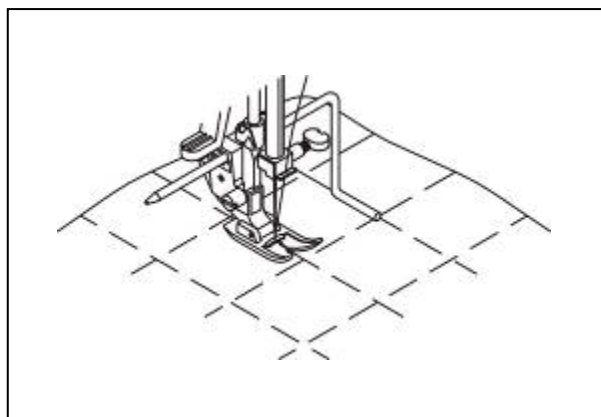


1. Поднять прижимную лапку и иглу в крайнее верхнее положение.
2. Подогнуть край ткани примерно на 5 мм и поместить ее под лапку.
3. Поместить обрабатываемое изделие подгибом по лапку.
4. Опустить лапку.
5. Во время шитья положить левую руку на край ткани и подгибать ткань немного влево. Правой рукой держаться за передний конец ткани и отводить ткань влево на примерно 10 градусов. Начать строчку.

Использовать только подходящий материал. Для достижения хороших результатов потребуется некоторая практика.

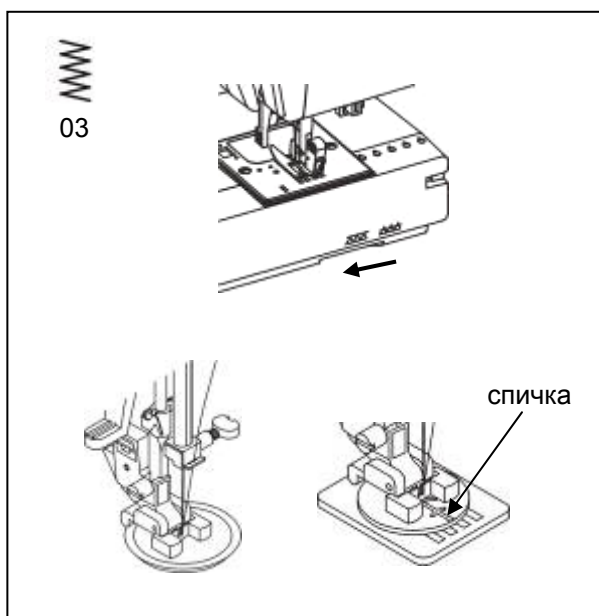
## ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ДЛЯ ВЫСТЕГИВАНИЯ

(опция)



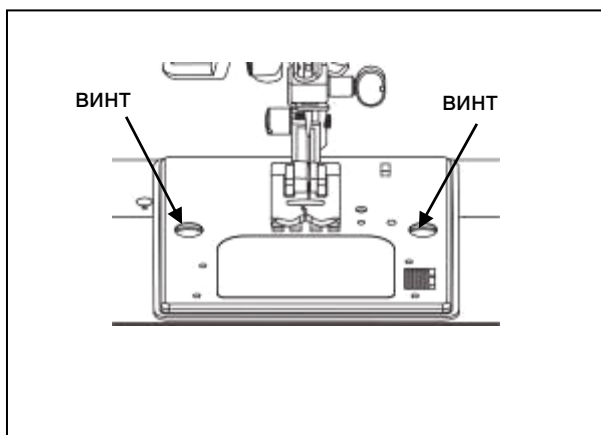
1. Вставьте рычажок в отверстие в верхней части лапкодержателя.
2. Переместите направляющую для выстегивания на расстояние, соответствующее размеру стежков
3. Прострочить одну линию для тестирования, затем отрегулировать положение приспособления для выстегивания по желанию. Направляющая для выстегивания не входит в стандартную комплектацию. Это устройство можно заказать в качестве опции.

## ПРИШИВАНИЕ ПУГОВИЦ



1. Чтобы опустить зубчатую рейку, нажать на рычаг для регулирования высоты зубчатой рейки.
2. Использовать лапку для пришивания пуговиц. Надежно закрепить лапку.
3. Поместить пуговицу между лапкой и тканью, опустить лапку.
4. Вручную поворачивать маховое колесо на себя и проверить, что игла поочередно входит в каждое отверстие пуговицы.
5. Выполнить 5 - 6 стежков на средней скорости.

## ЧИСТКА И СМАЗКА



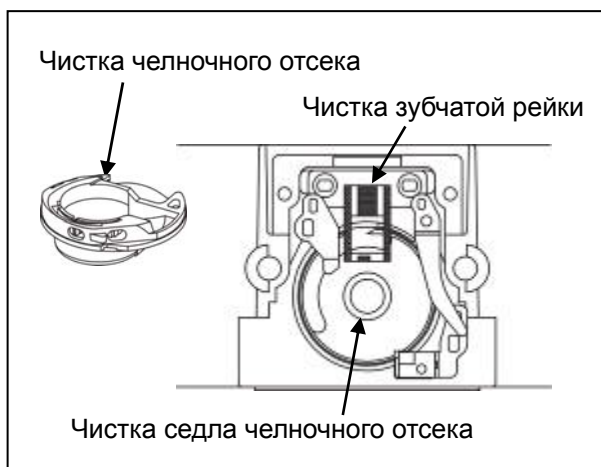
**Примечание:** Всегда отключайте машину от электрической сети, если она не используется, а также при чистке и замене лампы подсветки

Перед чисткой отключить машину от электропитания. Техническое обслуживание выполняется с целью эффективной и долгосрочной работы машины. После эксплуатации машину необходимо тщательно очистить и смазать.

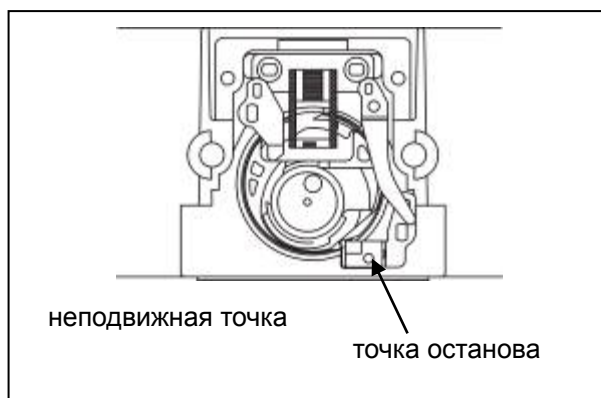
1. Снять игольную пластинку, открутив два винта слева и справа.
2. Поворачивать маховик, пока нитепритягиватель не займет крайнее верхнее положение.



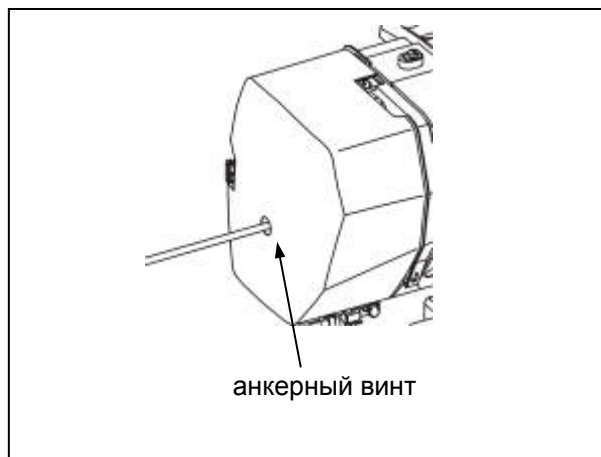
3. Снять крышку челночного отсека, вымести пух и бумажную пыль из зубчатой рейки, из шпульного колпачка и из челночного отсека



4. Собрать шпульный колпачок. Неподвижная точка должна располагаться слева от точки останова, как показано на рисунке.

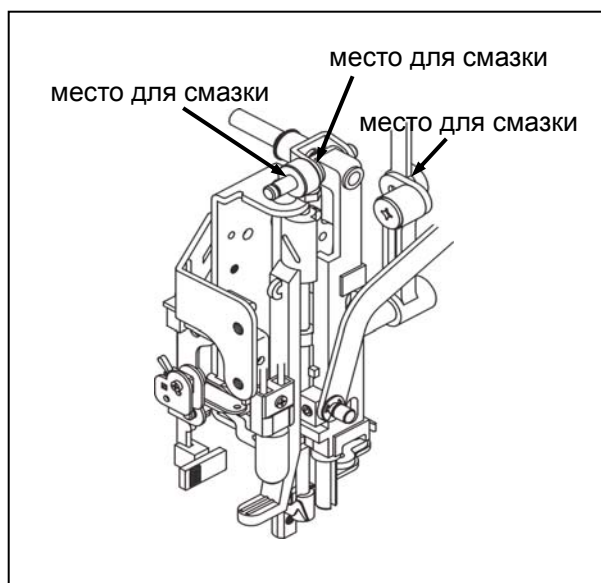


## СМАЗКА ЧАСТЕЙ ПОД ПЕРЕДНЕЙ КРЫШКОЙ

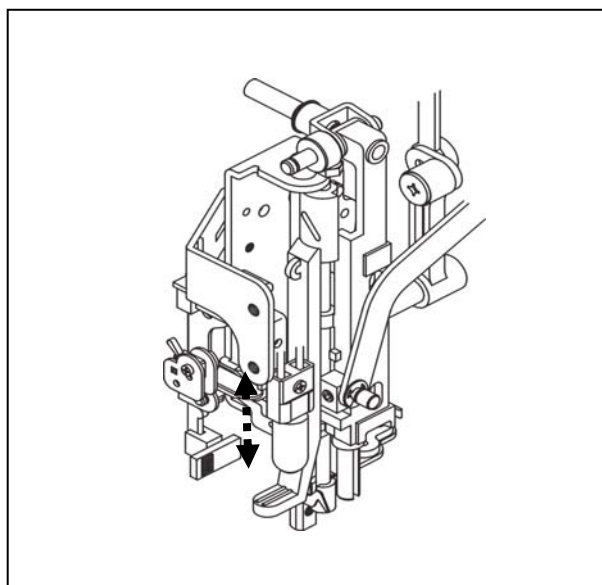


**Примечание:** Всегда отключайте машину от электрической сети, если она не используется, а также при чистке и замене лампы подсветки

Открыть переднюю крышку отверткой и капнуть 1 каплю масла на движущиеся части.



## ЗАМЕНА ЛАМПЫ ПОДСВЕТКИ



1. Отсоединить шнур электропитания и открыть переднюю крышку.
2. Подождать 3-5 минут, пока лампа остынет.
3. Извлечь лампу, потянув ее вниз, как показывает стрелка на рисунке. Подобрать новую лампу и установить ее, протолкнув вверх.
4. Использовать лампу мощностью 12В ~ 5Вт.

**Примечание:** Установить лампу в цоколь.



## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

предполагаемая проблема	возможная причина	способ легко устранить неисправность
Нитки переплетаются под тканью.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- неправильно заправлена верхняя нить.</li> <li>- регулятор натяжения верхней нити установлен на 0</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Заправить нить повторно. См. стр. <b>12</b></li> <li>- Увеличить натяжение верхней нити. См. стр. <b>15</b></li> </ul>
стежки нерегулярные	<ul style="list-style-type: none"> <li>- неправильный размер иглы.</li> <li>- неправильно заправлена нить.</li> <li>- ослаблено натяжение верхней нити</li> <li>- принудительное натягивание ткани.</li> <li>- прижимная лапка расшатана.</li> <li>- неровно намотана шпулька</li> <li>- заусеницы на игольной пластинке.</li> <li>- игольная пластинка сломана</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- выбрать иглу правильного размера.</li> <li>- заправить нить повторно. См. стр. <b>12</b></li> <li>- Отрегулировать натяжение нити. См. стр. <b>15</b></li> <li>- Подавать ткань плавно.</li> <li>- Установить лапку повторно.</li> <li>- Намотать шпульку повторно. См. стр. <b>8, 9</b></li> <li>- Очистить шпульный колпачок и пластинку. См. стр. <b>30</b></li> <li>- Заменить игольную пластику.</li> </ul>
Поломка иглы	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Размер иглы не соответствует типу ткани.</li> <li>- Игла не установлена. Игла погнутая.</li> <li>- Принудительное натягивание ткани.</li> <li>- не затянут винт иглодержателя.</li> </ul> <p>Когда игла входит в ткань, перемещается регулятор выбора образца строчки.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Прижимная лапка расшатана.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Выбрать размер иглы, соответствующий типу ткани.</li> <li>- Установить иглу повторно. См. стр. <b>6</b></li> <li>- не вытягивать ткань из под иглы.</li> <li>- Затянуть винт иглодержателя должным образом.</li> <li>- При выборе образца строчки игла должна быть поднята и не касаться ткани.</li> <li>- Установить прижимную лапку повторно.</li> </ul>
Нить спутывается в клубок	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Перед началом строчки верхняя и нижняя нити не были заведены за прижимную лапку.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Завести обе нити за прижимную лапку, затем повернуть маховое колесо правой рукой.</li> </ul>
Образование морщин на ткани	<ul style="list-style-type: none"> <li>- чрезмерное натяжение нити.</li> <li>- неправильно заправлена верхняя нить.</li> <li>- Верхняя и нижняя нити разного типа или разной толщины.</li> <li>- погнутая или тупая игла</li> <li>- Прижимная лапка расшатана.</li> <li>- Ткань слишком тонкая или слишком мягкая.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Отрегулировать натяжение нити. См.стр. <b>15</b></li> <li>- Заправить нить повторно. См. стр. <b>12</b></li> <li>- Использовать верхнюю и нижнюю нити одного типа и толщины.</li> <li>- Вставить новую иглу.</li> <li>- Установить лапку повторно.</li> <li>- Использовать подкладочную бумагу или ткань.</li> </ul>
Пропуск стежков	<ul style="list-style-type: none"> <li>- неправильный размер иглы.</li> <li>- погнутая или тупая игла.</li> <li>- неправильная установка иглы.</li> <li>- неправильно заправлена нить.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Правильно подобрать размер иглы в соответствии с толщиной нити и типом ткани. См. стр. <b>17</b></li> <li>- Вставить новую иглу.</li> <li>- Установить иглу повторно. См. стр. <b>6</b></li> <li>- Заправить нить повторно. См. стр. <b>12</b></li> </ul>

Обрыв верхней нити	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Слишком быстрое начало строчки.</li> <li>- Неправильно заправлена нить.</li> <li>- Слишком большое натяжение верхней нити.</li> <li>- Неправильная установка иглы.</li> <li>- Иглы и нитки не подходят к ткани.</li> <li>- Паз нитенаправителя смещен влево.</li> <li>- Неправильная установка шпульного колпачка.</li> <li>- Ушко иглы острое.</li> <li>- Неровности на шпульном колпачке.</li> <li>- Неровности на отверстии для иглы в игольной пластинке.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Начинать строчку на средней скорости.</li> <li>- Заправить нить повторно. См. стр. <b>12</b></li> <li>- Отрегулировать натяжение верхней нити. См. стр. <b>15</b></li> <li>- Установить иглу повторно. См. стр. <b>6</b></li> <li>- Выбрать правильную иглу и нить, подходящие к ткани. См. стр. <b>17</b></li> <li>- Отрегулировать положение паза вправо. См. стр. <b>8, 9.</b></li> <li>- Установить шпульный колпачок повторно. См. стр. <b>30</b></li> <li>- Заменить иглу.</li> <li>- Отшлифовать или заменить шпульный колпачок.</li> <li>- Отшлифовать или заменить игольную пластинку.</li> </ul>
Обрыв нижней нити	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Неправильно заправлена нижняя нить.</li> <li>- Слишком большое натяжение нижней нити.</li> <li>- Бумажная пыль в шпульке или челноке.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Установить нить повторно. См. стр. <b>10, 11</b></li> <li>- Отрегулировать натяжение нижней нити. См. стр. <b>15</b></li> <li>- Прочистить шпульный колпачок или челнок. См. стр. <b>30</b></li> </ul>
Ткань не двигается	<ul style="list-style-type: none"> <li>- регулятор длины стежка на «0».</li> <li>- частицы ткани застревают в зубчатой рейке</li> <li>- нити переплелись</li> <li>- Не использовать шпульку специального назначения</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Отрегулировать длину стежка.</li> <li>- Прочистить зубчатую рейку. См. стр. <b>30</b></li> <li>- Отдернуть нижнюю и верхнюю нити из-под прижимной лапки</li> <li>- Заменить шпульку специального назначения.</li> </ul>
Машина заедает, стучит	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Нить застряла в челноке.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Снять и очистить челнок. См. стр. <b>30</b></li> </ul>
Швейная машина не работает	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Машина не запускается.</li> <li>- Машина не включена.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- См. стр. <b>5</b></li> <li>- См. стр. <b>5</b></li> </ul>
Нижняя нить натягивается поверх ткани	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Слишком большое натяжение верхней нити.</li> <li>- Неправильно заправлена верхняя нить.</li> <li>- Неправильно заправлена нижняя нить.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Отрегулировать натяжение верхней нити. См. стр. <b>15</b></li> <li>- Заправить нить повторно. См. стр. <b>12</b></li> <li>- Заправить нить повторно. См. стр. <b>10, 11</b></li> </ul>